



The logo features the word "SHARE" in large, bold, black capital letters. To the left of the text, there is a decorative element consisting of several orange asterisks arranged in a curved, radiating pattern.

SHARE

Survey of Health, Ageing
and Retirement in Europe

РУКОВОДСТВО ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОПРОСА 7-ОЙ ВОЛНЫ SHARE

Таллинн 2017

Содержание

1. КРАТКИЙ ОБЗОР ИССЛЕДОВАНИЯ SHARE	3
2. ВАЖНОСТЬ И УНИКАЛЬНОСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ SHARE	3
3. ЕДИНЫЕ ПРАВИЛА ИНТЕРВЬЮИРОВАНИЯ	4
3.1. Роль интервьюера	4
3.2. Роль респондента	4
3.3. Знакомство интервьюера с респондентом	4
3.4. Этапы опроса	5
4. ВЫБОРКА SHARE	9
5. ПОИСК ЛИЦ, ПОПАВШИХ В ВЫБОРКУ, И МОТИВИРОВАНИЕ К УЧАСТИЮ В ОПРОСЕ.....	10
6. АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ВЫБОРКИ И ПРОТОКОЛ КОНТАКТА	11
7. ПРОКСИ-ИНТЕРВЬЮ	20
8. ОПРОС В ДОМЕ ПРИЗРЕНИЯ/ДОМЕ ПРЕСТАРЕЛЫХ	21
9. ФИЗИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ	23
9.1. Тест 1: Список слов	23
9.3. Тест 3: Сила сжатия руки	23
10. СИНХРОНИЗАЦИЯ ДАННЫХ SMS	24
11. ПОСМЕРТНОЕ ИНТЕРВЬЮ.....	25
12. ЭСТОНСКИЙ МОДУЛЬ	25
13. В ПОМОЩЬ ПО СОДЕРЖАНИЮ АНКЕТЫ.....	26
14. ЗАПИСЬ ДОЛЖНОСТЕЙ	27
15. ВОПРОСЫ ОБ ОБРАЗОВАНИИ	28
16. Страхование на случай потребности в уходе в Эстонии	38
17. Ретроспективный опрос (7 волна)	38
18. Некоторые замечания к основным вопросам	41
19. Завершение интервью.....	42

1. КРАТКИЙ ОБЗОР ИССЛЕДОВАНИЯ SHARE

SHARE является панельным европейским исследованием состояния здоровья, старения и выхода на пенсию людей в возрасте 50+. В рамках исследования задают вопросы о социальном и материальном аспектах жизни людей, а также о состоянии здоровья, исходя из тенденций старения населения Европы.

В рамках исследования рассматриваются связи между здоровьем, материальным положением и социальной вовлечённостью среди жителей в возрасте 50 лет и старше. Это очень важная тема, поскольку население стареет, и важно получить обзор того, как люди живут и что они планируют в пенсионном возрасте. В контексте старения населения важно узнать, какая помочь требуется от системы государственного социального страхования: развитие медицинской, социальной и экономической сфер. Кроме того, в исследовании хотят получить ответы на вопрос о том, какое влияние на состояние здоровья оказывает качество жизни и наличие материальных ресурсов в пенсионном возрасте.

Шесть волн SHARE были проведены уже в 20 государствах Европы в 2004-2016 годах. К четвёртой волне в числе 5 новых стран присоединилась и Эстония. Опрос планируется продолжить до 2024 года, исследование проводится каждый второй год. Панель образуют заранее привлечённые к исследованию люди, и в каждый год исследования привлекается также одна часть новых людей, которые достигли в промежутке нужного возраста, и которые тоже будут в дальнейшем через каждые два года отвечать на вопросы об изменениях в своей жизни.

Исследование SHARE на международном уровне координируется Мюнхенским центром экономики старения при Институте имени Макса Планка в области социальной политики в Германии. Государства, которые проводят исследование SHARE, создали обладающую международными правами организацию SHARE ERIC в 2011 году. В команду исследования входят сотни специалистов из разных областей, из всей Европы. В предстоящей волне впервые участвуют все страны Евросоюза, в т. ч. Латвия, Литва, Финляндия.

Европейская комиссия (Sotsiaalne Agenda 2009, ERIC 2011) назвала SHARE основным источником информации для анализа и сравнения политик государственной защиты и социальной вовлеченности разных стран. На основании данного исследования оценивается, как «работают» пенсионные системы, системы здравоохранения и социальных услуг разных стран.

Анкета составлена на английском языке и переведена на языки стран-участниц. Дополнительную информацию можно получить на домашней странице SHARE www.share-project.org и на эстонской домашней странице SHARE www.share-estonia.ee

В Эстонии координатором опроса является Эстонский институт демографии Таллиннского университета в сотрудничестве с Министерством социальных дел, Институтом развития здоровья и с другими институтами из Таллиннского университета, Тартуского университета и Таллинского технического университета. В Эстонии опрос проводит Департамент статистики Эстонии.

2. ВАЖНОСТЬ И УНИКАЛЬНОСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ SHARE

SHARE является одним из первых сравнительных исследований в Европе, в рамках которого собирают сведения, необходимые для анализа и установления связей в процессе старения населения, чтобы, тем самым, понять экономические, социальные, психологические и связанные с изменениями здоровья аспекты в этом процессе. Аналогичные SHARE исследования проводятся в Соединённых Штатах Америки (Исследование здоровья и выхода на пенсию – Health and Retirement Survey (HRS), в Великобритании (Британское продольное исследование старения – English Longitudinal Study on Ageing (ELSA) и в Азии (Корейское продольное исследование старения, KoLSA) и Японии (Японское исследование старения и выхода на пенсию, JSAR). Столь крупный международный масштаб позволяет сравнить влияние государственных политических мер и взаимные связи между конкретными условиями, а также найти лучшую практику при поиске новых решений.

Чем SHARE отличается от других социальных исследований?

1. Люди участвуют в исследовании до самой смерти
2. Содержит информацию о человеке/народе/жизни в целом

3. Объемность – выборка репрезентативна и анкета очень подробная
4. Лонгитудное – опрашивают одних и тех же людей каждый второй год
5. Позволяет сравнивать – анкета одинаковая, сравнение по всей Европе
6. Данные достоверные
7. Содержит новшества в мире социальных исследований – например сбор биомаркеров (в 6 волне), социальные связи (в 4 и 6 волнах), социальные и материальные лишения (в 5 волне), возможность связать данные с официальными государственными регистрами, ретроспективный обзор жизненного пути (в 7 волне).
8. SHARE – это самое большое социальное исследование в Европе по количеству стран-участников/используемых языков

3. ЕДИНЫЕ ПРАВИЛА ИНТЕРВЬЮИРОВАНИЯ

Целью интервьюирования является сбор сравнительной информации при помощи единой анкеты во всех участвующих странах. Для выполнения этой цели разработаны единые правила, и интервьюеры должны усвоить единые техники проведения опросов. Если интервьюеры во всех странах будут соблюдать эти правила и будут пользоваться одинаковыми техниками, то можно гарантировать, что вопросы будут задаваться в одном и том же виде во всех странах, и влияние интервьюера на оценки останется минимальным.

3.1. Роль интервьюера

Роль интервьюера во время проведения интервью в основном заключается в задавании вопросов и записи ответов на них. Однако интервьюер должен следить за тем, чтобы ответы соответствовали вопросам. Для этого интервьюер должен активно слушать и, задавая вопросы, должен подчёркивать существенные ключевые слова. Если респонденту нужна помощь, следует повторить вопрос и спросить отзыв в нейтральном тоне, чтобы респондент чувствовал себя комфортно и отвечал честно и точно. Важно, чтобы респондент воспринимал интервьюера в качестве профессионального интервьюера, заинтересованного в проведении интервью.

3.2. Роль респондента

Роль респондента в рамках интервью заключается в выслушивании вопросов и предоставлении точных ответов. В идеальной ситуации респондент при необходимости спрашивает пояснения и старается воздерживаться от запутанных ответов, сосредоточиваясь на предоставлении ответа на заданный вопрос и комментируя вопросы только с целью предоставления ответа.

3.3. Знакомство интервьюера с респондентом

Помимо техники проведения опроса, важную роль играет также тон, в котором проводится интервью. Интервью начинается уже с приветствия, и, обращаясь к лицу, попавшему в выборку, следует подчеркнуть:

- Вы являетесь профессиональным интервьюером
- Вы представляете солидную организацию, проводящую опросы
- Опрос включает очень важные вопросы для исследования данной сферы
- Участие лица, попавшего в выборку, является важным т.к. он представляет 70 других человек, кто в той же возрастной группе, того же пола и живет в том же регионе.

Об этих пунктах можно рассказать только при условии того, что интервьюер сам очень хорошо в курсе исследования и сам верит в необходимость исследования. Кроме того, интервьюер должен очень хорошо владеть техниками интервьюирования.

Сам интервьюер должен:

- вести себя солидно, доброжелательно и уверенно. Нервозность и неуверенность в себе со стороны интервьюера может создать у респондента неприятное чувство;
- говорить медленно и чётко, выразительным и вежливым тоном;

- оставить респонденту впечатление, что респондент важен для исследования.

Следует помнить, что разные люди нуждаются в разном подходе. Рассказывая об исследовании, следует сосредоточиться на разных местах. Таким образом, интервьюер должен очень хорошо разбираться в людях.

Рассказ интервьюера о себе должен в любом случае содержать следующие сведения:

- имя интервьюера;
- название представляемой им организации – Департамент статистики (партнер Таллиннский университет);
- краткий обзор исследования;
- необходимую дополнительную информацию, чтобы мотивировать лицо, попавшее в выборку, предоставлять ответы.

Непременно следует сообщить респонденту в начале интервью, что участие в опросе является добровольным и в любом случае конфиденциальность респондента будет обеспечена. Если во время интервью будут заданы вопросы, на которые респондент не хочет отвечать, то это следует обязательно сказать и этот вопрос можно будет пропустить и перейти к следующему вопросу. Все ответы рассматриваются в качестве конфиденциальных и данные используются только для анализа в обобщённом виде в научных работах.

3.4. Этапы опроса

Опрос обычно состоит из четырёх этапов: задавание вопроса, пояснение вопроса и нейтральное повторение вопроса, предоставление обратной связи и, наконец, запись ответов.

Задавание вопросов

Для того, чтобы обеспечить сравнимость ответов в разных регионах опроса и государствах, все интервьюеры должны задавать вопросы в одном и том же виде. Вопросы следует зачитывать слово в слово, одинаково, вопросы нельзя сокращать, замещать слова или адаптировать текст. Даже небольшие и кажущиеся малозначительными изменения в формулировках могут привести к разным пониманиям вопросов.

Правила зачтывания вопросов:

- а) Вопрос следует зачтывать слово в слово так, как он отображается на экране компьютера, за исключением имён и родственных связей (брать, сестра и т.д.), которые следует поставить в правильный падеж.
- б) Вопрос следует зачтывать в подходящем темпе и с необходимыми паузами.
- в) Вопросы следует зачтывать выразительно, приятным тоном. Интервьюер должен использовать чёткую и приятную интонацию, которая указывает на его заинтересованность и професионализм.
- г) Интервьюер должен убедиться, что респондент услышал весь вопрос и понял его. Это важно, чтобы вопрос достиг своей цели и респондент дал свой ответ о том, что мы хотим узнать.
- д) Если респондент перебьёт интервьюера своим ответом до того, как интервьюер успел зачтать вопрос до конца, интервьюер должен повторить вопрос и убедиться, что респондент дослушал вопрос до конца. В таком случае тоже нельзя изменять формулировку, и вопрос следует зачтывать точно так, как он записан.
- е) В ситуациях, когда респондент прерывает вас словами «Вы уже спросили это» и т.п. и интервьюер настойчиво повторяет вопрос, респонденту может показаться, что интервьюер не слушает его и на самом деле не заинтересован в ответах. Такая ситуация может быть обусловлена тем, что в опросе имеются похожие вопросы, а также тем, что при предоставлении ответа респондент не всегда сосредоточивается на заданном вопросе, а может предоставить дополнительную информацию, которую в этом вопросе не спрашивают, но могут спросить позднее. В такой ситуации имеется два решения:

- Спросить подтверждение информации, которая была предоставлена уже ранее. После зачитывания вопроса слово в слово интервьюер может добавить фразу, в которой содержится информация, уже ранее предоставленная респондентом. Например: «Вы ранее сказали, что Это верно?»
 - Добавить уточнение перед тем, как задать вопрос. Если респондент уже предоставил такую информацию, то её можно изложить во фразе перед вопросом. Например: «Вы ранее сказали, что ..., но я всё же должен задать этот вопрос так, как он записан».
- g) Ни в коем случае нельзя пропускать вопросы, даже в том случае, когда интервьюер уверен, что он знает ответ.
- h) Также нельзя оказывать влияние на респондента своим мнением или оценками. Хороший интервьюер ещё в начале интервью может понять особенности респондента – его ценности, стиль жизни и т.д. Поэтому респондент может предугадать, какие ответы респондент может предоставить.
- i) Интервьюер не должен намекать и, соответственно, дополнять вопросы фразами типа «Я знаю, что, вероятно, с Вами такого не случалось, но ...». Очень важно, чтобы интервьюер не показывал таких оценок и не делал таких комментариев.
- j) Если вам кажется, что вопрос следовало бы как-то по-другому сформулировать, то нажмите CTRL-M и запишите вашу формулировку вопроса в виде замечания, но сами не изменяйте формулировку вопроса, когда задаёте его.

На экране компьютера в вопросах используется следующий стиль написания:

- Обычный текст обычным шрифтом: интервьюер должен зачитать слово в слово
- Если в обычном тексте какое-либо слово выделено **жирным шрифтом**: эти слова более важные, и при зачитывании вопросов следует эти слова выделить
- Текст, написанный жирным шрифтом и начинающийся сокращением **INT**: указание, предназначеннное интервьюеру, и его не нужно зачитывать
- Текст, указанный в скобках (например, (в течение последних 12 месяцев)): повторяется. Его следует зачитать первый раз и затем при необходимости можно пропустить при паре следующих разов
- Варианты, перечисленные на карточке, обычно не нужно зачитывать, но если респондент испытывает трудности при чтении, то следует зачитать респонденту также варианты, перечисленные на карточке.

Пояснение вопросов и нейтральный повтор вопросов

Респондент нуждается в дополнительных пояснениях, если он не может ответить на вопрос, поскольку он не понимает его. Нейтральный повтор вопроса нужен в том случае, когда респондент понял вопрос, но всё же даёт ответ, который не соответствует вопросу, либо ответ не возможно внести в компьютер (нет подходящего варианта ответа).

Правила предоставления дополнительных пояснений и нейтрального повтора вопроса:

- a) Если респондент не понял вопрос, не услышал или забыл его, то вопрос следует вновь зачитать точно так, как он записан. Следует зачитать весь вопрос. Только в том случае, если респондент спросил конкретно о какой-либо части вопроса, следует зачитать необходимую часть вопроса. Можно начать словами «Давайте я повторю вопрос» или «Я снова зачитаю вопрос» и т.д. **Ни в коем случае нельзя переформулировать вопрос.** В качестве дополнительной информации можно использовать только примечания, которые предназначены для интервьюера, видны на экране и начинаются с сокращения **INT**.
- b) Если респондент дал ответ, который не соответствует вопросу или который невозможно внести в компьютер (нет подходящего варианта ответа), то можно начать повтор вопроса с нейтральной подсказки. Для этого можно использовать следующие выражения:
 - А в общем случае, ...
 - Позвольте, я повторю вопрос, ...
 - Спасибо, но если говорить об обычной ситуации ...
 - Если представить обычную ситуацию, ...

Например:

Респондент: «Вы чувствуете боль каждый день?» (варианты «да» или «нет»)

Респондент: «Иногда»

Респондент: «А если в общем, то Вы чувствуете боль каждый день?»

- c) Если респондент спрашивает дополнительные пояснения к понятиям, например: «что здесь имеется в виду» или «имеется ли в виду под этим», но дополнительных пояснений нет на экране, то следует ответить: «то, что на ваш взгляд является правильным» или «так, как вы поняли» и т.д.
- d) **Интервьюеру ЗАПРЕЩЕНО давать дополнительные пояснения, которых нет на экране, либо изменять иди адаптировать формулировку вопроса.** Только так можно гарантировать, что все респонденты получат одну и ту же информацию и результаты будут сравнимыми.
- e) Если кажется, что респондент не понял вопрос, или респондент дал ответ, который невозможно внести в компьютер (закодировать), то можно прибегнуть к повтору вопросов в нейтральном виде. Это необходимо, если:
 - ответ не был понятен;
 - ответ невозможно внести в компьютер;
 - ответ вводит в заблуждение;
 - ответ не соответствует вопросу.

К повтору вопроса в нейтральном виде прибегают, чтобы:

- мотивировать респондента понять вопрос;
- получить полный ответ;
- помочь респонденту сосредоточиться на вопросе.

Чтобы повторить вопрос в нейтральном виде:

- a) предоставьте респонденту немного времени, чтобы подумать;
- b) повторите вопрос;
- c) произнесите следующие нейтральные фразы:
 - Что Вы имеете в виду?
 - Вы не могли бы уточнить?
 - Что Вы хотели сказать?
 - Есть ли ещё ... (какие-либо причины)?
 - Какой из этих вариантов мог бы лучше всего подойти?

Если респондент ответил «не знаю», следует нейтрально повторить вопрос, по меньшей мере, один раз.

В случае вопросов с несколькими возможными вариантами ответа (следует произнести все!) следует спросить «Есть ли ещё?» или «Что-либо ещё?» и т.д. до тех пор, пока все варианты не будут записаны.

Предоставление обратной связи

В ходе интервью интервьюер должен реагировать на ответы респондента, чтобы поддерживать активность респондента во время опроса и показать ему свою заинтересованность. Кроме того, предоставление отзыва является возможностью сохранения контроля над ходом опроса. Хотя предоставление обратной связи обычно необходимо, чтобы поддерживать мотивацию респондента и сосредоточиться на теме опроса, следует быть осторожным и воздерживаться от чрезмерно частых и лишних отзывов.

Предоставление отзыва необходимо, чтобы мотивировать респондента отвечать и обеспечить следующее:

- a) Респондент выслушает весь вопрос
- b) Респондент предоставит полный ответ на вопрос
- c) Респондент даст ответ, который соответствует вопросу
- d) Избежать отступлений от темы

Правила предоставления обратной связи:

- a) Следует достичь хорошего сотрудничества, а не просто «правильных» ответов

- b) Если респондент дал ответ, который невозможно внести в компьютер, то **НЕЛЬЗЯ прибегать к получению отзыва**, а следует переспросить нейтрально
- c) Отзыв не должен оказывать влияние на оценки респондента
- d) Отзыв следует предоставить, если он необходим, и сделать это нужно столь кратко, насколько это необходимо.
- e) Отзыв нужно предоставлять примерно в половине случаев, когда на вопрос ответили хорошо
- f) Поскольку респонденты обычно достигли преклонного возраста и опрос длинный, то следует держать респондента в теме:
 - о В этом исследовании мы хотим узнать ВАШ опыт.
 - о Если Вы хотите, то мы можем поговорить об этом подробнее по окончании интервью.
 - о У нас ещё много вопросов. Нам можно продолжить?

Фразы для предоставления обратной связи:

- Да, это полезно знать.
- Спасибо!
- Позвольте, я запишу это.
- Позвольте, я поясню, как я это понял(-а).
- Я хочу быть уверен(-а), что я понял(-а) правильно.

Запись ответов в компьютер

- a) Чтобы записать ответ, обычно нужно отметить выбранный респондентом вариант ответа, внести сказанный номер или текст. При вводе номеров вариантов ответа **следует быть внимательным**, чтобы внести правильный номер варианта. Нумерация вариантов ответа не всегда последовательна.
 - b) Если ответ респондента не соответствует вопросу или содержанию вариантов ответа, то следует вопрос повторить, воспользовавшись техникой нейтрального повтора вопроса. Если интервьюер не уверен, под каким вариантом следует закодировать ответ, то вопрос нужно снова задать.
 - c) Если респондент допустил ошибку в предыдущих ответах, и вы должны вернуться назад, то воспользуйтесь стрелками ← и → чтобы вернуться к ответу и исправить его (не используйте клавиши вверх/вниз). При вводе комментариев не стирайте текст стрелкой влево, пользуйтесь клавишей DELETE. Чтобы после исправления вернуться обратно на последний отвечененный вопрос, нажмите клавишу **END**.
 - d) В ретроспективной части анкеты, когда на экране есть календарь, можно передвигаться по анкете тремя разными способами:
 - a. нажимая на событие на календаре (например, дата рождения ребенка)
 - b. нажимая на название ряда (напр. Дети) или
 - c. нажав комбинацию клавиш

CTRL+1 - переход на часть анкеты **Дети**

CTRL+2 - переход на часть анкеты **Партнеры**

CTRL+3 - переход на часть анкеты **Места жительства**

CTRL+4 - переход на часть анкеты **Работа**

CTRL+5 - переход на часть анкеты **Здоровье**
 - e) Если респондент предоставил ответ, но дополнил его пояснением, которое указывает на исключительность ситуации (например, использовал слова «в случае, если», «за исключением», «но»), то следует добавить пояснение к вопросу. Для добавления пояснения можно воспользоваться комбинацией клавиш **CTRL+M**. Такие пояснения могут оказаться необходимыми при анализе данных. Иногда респондент просто дополняет свой ответ пояснением (например, использует слова «потому что», «тогда» и т.д.) или формулирует вариант в немного другом виде. Такие пояснения не нужно записывать.
 - f) Для записи ответа «Не знаю», можно воспользоваться комбинацией клавиш **CTRL+K** и для записи ответа «Отказывается» – **CTRL+R**.
- Следует помнить, что, согласно правилам опроса SHARE, в случае ответа «не**

знаю» следует воспользоваться, по меньшей мере, один раз техникой нейтрального повтора вопроса.

- g) Если при вводе комментария просят сохранить, надо сначала нажать на «Сохранить», а уже потом двигаться дальше. Если комментарий сохранился, то на экране появиться скрепочка.
- h) Если текст на экране слишком маленький, можете использовать новую функцию ZOOM +/-.

4. ВЫБОРКА SHARE

Выборка исследования SHARE сформирована случайным образом из числа людей, которые зарегистрированы в Регистре народонаселения, достигли возраста 50 лет и, по данным регистра, проживают в Эстонии. Каждое лицо выбрано так, чтобы в связи с возрастом, полом, этнической принадлежностью и региональным месторасположением это лицо с равной вероятностью представляло всех людей с теми же признаками в этом регионе. Выборка SHARE состоит из более, чем 8000 человек из которых около 6000 панельных лиц, которых опрашивают теперь уже в четвертый раз.

Задачей интервьюера является поиск вошедших в выборку лиц, и в качестве вспомогательной информации имеются сведения о местожительстве и номерах телефонов панельных лиц, через которые был установлен контакт в прошлых волнах, а также прилагается адрес, полученный из Регистра народонаселения.

Помимо лица, попавшего в выборку, опрашивают также супруга(-у) или сожителя(-ницу) данного лица, если он(-а) проживает в одном домохозяйстве с респондентом. Если в выборку вошли лица в возрасте 50 лет и старше, то супруга(-у) или сожителя(-ницу) лица, попавшего в выборку, при условии того, что она(-а) живёт в одном домохозяйстве с респондентом, привлекают к исследованию независимо от возраста супруга(-и) или сожителя(-ницы). Если же супруг(-а) или сожитель(-ница) между волнами съехал(-а) от лица, попавшего в выборку, то его(её) новое домохозяйство опрашивают только в том случае, если он(-а) был(-а) во время прошлой волны в возрасте 50 лет и старше. Эти супруги или сожители, которые съехали от основного респондента и не достигли на тот момент возраста 50 лет, выпадают из дальнейшего опроса. Лицами, попавшими в выборку в 2017 году, являются лица, которые родились до 1 января 1965 года, то есть их год рождения 1964 и раньше, а также их супруги/партнеры, проживающие и том же домохозяйстве (в 7 волне нет новых респондентов, только достигших возраста 50+).

В рамках исследования SHARE задают вопросы также о тех попавших в выборку лицах, которые уже отвечали в рамках предшествующих волн исследования, но на данный момент умерли. Вопросы касаются последнего года жизни, т.е. проводят т.н. интервью о конце жизни. Кроме того, опрашивают также лиц, попавших в выборку и находящихся в доме признания/престарелых. Для упрощения получения контакта с респондентами, живущими в домах престарелых, у интервьюера будет с собой письмо для работников домов престарелых. Если у вас все равно возникли сложности, обратитесь к своему координатору.

Если респондент не в состоянии сам отвечать на вопросы, то допускается участие замещающего респондента, за исключением тех разделов, на которые может отвечать только само лицо, попавшее в выборку.

Когда идёте на встречу с респондентом, полезно взять с собой копию информационного письма на случай, если респондент будет утверждать, что не получал этого письма. Мы подготовили также письмо, адресованное близким респондентов. Его можете использовать в случае, если родственники респондента против, чтобы из близкого опрашивали. В письме, кроме всего прочего объясняется, как обеспечивается конфиденциальность данных. Вы можете обратиться к своему координатору, и письмо будет выслано из офиса (в этом случае надо знать контактную информацию родственника).

5. ПОИСК ЛИЦ, ПОПАВШИХ В ВЫБОРКУ, И МОТИВИРОВАНИЕ К УЧАСТИЮ В ОПРОСЕ

Лицо, попавшее в выборку, следует искать до тех пор, пока интервьюер не установит с ним контакт или, по меньшей мере, шесть раз, при этом:

- в разные дни недели;
- в разное время суток;
- допускаются контакт с глазу на глаз, телефонные звонки, запрашивание дополнительной информации у близких и соседей.

Если с лицом, попавшим в выборку, удалось установить контакт, то следующей задачей является мотивирование этого лица предоставить ответы. SHARE является панельным исследованием. Поэтому особенно важно уже в первый раз получить максимально много респондентов – иначе для следующих разов никого не останется. Международная команда исследования ожидает, что минимальное участие первичных лиц, попавших в выборку, должно составить 65%, а минимальное участие панельных респондентов должно составить 83%. Мотивировать к предоставлению ответов следует в особенности тех, кто в качестве супруга(-и) или сожителя(-ницы) основного лица не предоставляли ответов в предшествующих волнах опроса. Кроме того, следует мотивировать и всех остальных лиц, которые приняли участие в какой-либо волне опроса, но, например, в предыдущей волне не отвечали.

Опыт других стран показывает, что в основном люди не участвуют в исследовании, так как:

- они не заинтересованы;
- у них нет времени;
- они никогда не участвуют в исследованиях;
- они не хотят отказываться от приватности;
- у них отрицательные воспоминания о предшествующих исследованиях.

Чтобы стать успешным интервьюером, нужно развивать свой собственный стиль проведения интервью, который должен быть уместным и приятным также для респондента. Однако следует помнить о следующих пунктах:

- a) Нужно стараться создать дружественную, приятную, профессиональную, располагающую и положительную атмосферу, но при этом следует пояснить, насколько важно исследование и насколько существенны ответы, полученные от людей, попавших в выборку. Следует подчеркнуть, что в ходе интервью нужно учитывать потребности респондента, и ни в коем случае нельзя вступать в спор с лицом, попавшим в выборку.
- b) Если лицо, попавшее в выборку, приводит причины, по которым оно не может участвовать в исследовании, то интервьюер должен найти возможности и предложить решения. Следует найти возможность, на которую лицо, попавшее в выборку, могло бы ответить «да». Например, если респондент сказал, что он не в силах выдержать столь длинное интервью, следует сказать, что интервью можно провести в несколько частей.
- c) Если же не удаётся убедить лицо, попавшее в выборку, предоставить ответы в ходе данного посещения, то следует всё же оставить сообщение: ваше участие столь важно, что нам следует обсудить это ещё раз. Например, визит можно завершить фразой: «Я вновь свяжусь с Вами, когда у Вас будет больше возможностей принять участие» или «Я зайду к Вам в другой раз, когда я буду проводить интервью у соседей». Важно завершить первичный контакт, по меньшей мере, с надеждой на новый контакт, но в то же время следует учсть указанные лицом причины того, почему это лицо не может принять участие в исследовании.
- d) Очень важно подчеркнуть в исследовании защиту данных участвующих лиц и обеспечение конфиденциальности информации.
- e) Также нужно подчеркнуть важность респондента – каждое лицо, попавшее в выборку, должно чувствовать; именно его ответы особенно важны с точки зрения успешности исследования; у этого лица уникальный ход жизни и отсутствие сведений об этом лице в исследовании приведёт к возникновению серьёзных пробелов в данных; лиц, попавших в исследование, невозможно заменить.

Респонденты указали, какие качества интервьюера особенно важны для них:

- a) **Профессиональность** – учёные в области социальных наук разработали возможности сбора данных. Интервьюер является специально подготовленным для этих целей профессионалом, и его работа станет основой для последующей работы. Рассказывая

о себе, всегда используйте своё полное имя и полное имя учреждения, а также ссылайтесь на Европейский Союз.

- b) **Добейтесь внимания лица, попавшего в выборку.** У людей в наше время бывает много контактов с различными людьми, стоящими за дверью: продавцы товара, интервьюеры рыночных исследований и т.д. Приведите причины, почему нужно отвечать именно на Ваши вопросы, а также поясните, зачем нужно это исследование.
- c) **Поддерживайте и развивайте диалог** – нам всем нравится обмен мыслями и беседа. Но придерживайтесь чёткой линии – я слушаю, а вы говорите. Мы делимся только информацией. Респондент должен чувствовать, что его взгляды и мнения важны, а вы слышите и понимаете его. Для этого следует:
 - Отвечать на вопросы респондента так, чтобы повлиять на его решение в положительном направлении;
 - Отвечать быстро и кратко, используя повседневную и удобную речь, которая ясна и понятна респонденту;
 - Избегайте вопросов, на которые можно кратко ответить «да» или «нет».
- d) **Пополняйте свои знания об исследовании** – респонденты могут спрашивать разнообразную информацию. Если возникли вопросы, на которые вы не можете ответить, то спросите это у членов команды исследования и, тем самым, пополните свои знания.
- e) **Научитесь разбираться в респондентах** – каждый раз, когда вы устанавливаете контакт с респондентом, вы учитесь разбираться в респондентах. Вы изучаете их распорядок дня и наиболее подходящие моменты для установления контакта. Запишите всю такую дополнительную информацию в описание контакта, и тогда другие интервьюеры получат больше возможностей усвоить эти знания.
- f) **Продумайте наиболее часто задаваемые респондентами вопросы и ответы на них** – лица, попавшие в исследование, могут разным способом задавать вопрос «Почему именно я?». Ваша задача заключается в том, чтобы объяснить им это в понятном виде. Всегда внимательно выслушайте, на каком языке говорит лицо, это поможет вам выбрать язык, который вы будете использовать, чтобы мотивировать лицо принять участие в исследовании. Обычно задают следующие вопросы:
 - a. Какие вопросы зададут мне?
 - b. О чём это исследование?
 - c. Сколько времени займёт это исследование?
 - d. Что вы будете делать с этими ответами?
 - e. Кто оплачивает проведение этого исследования?
 - f. Почему нужно, чтобы отвечал(-а) именно я?
 - g. Кто-нибудь может узнать мои ответы?
- g) **Пользуйтесь техникой активного выслушивания** – выслушивание является вашей работой! Когда люди говорят, что они не хотят получать советы, рекомендации или подсказки, то они просто хотят, чтобы кто-то слушал. Обратите внимание на словарный запас и стиль речи респондента. Спрашивайте дополнительные пояснения, чтобы показать, что вы выслушали респондента. Пользуйтесь словарным запасом респондента, чтобы показать, что вы слушаете респондента.
- h) **Соблюдайте установленный график работы.**

6. АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ВЫБОРКИ И ПРОТОКОЛ КОНТАКТА

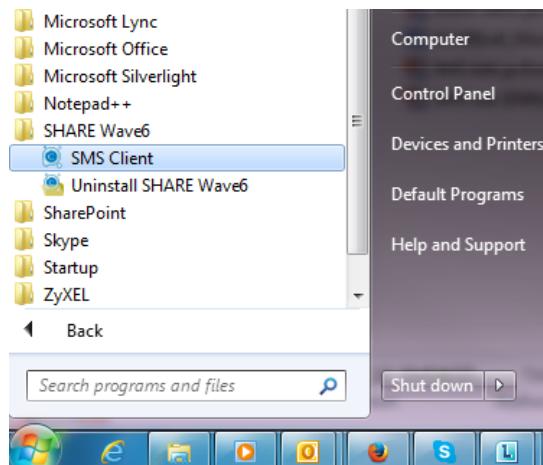
В рамках исследования SHARE работает специальная информационная система для администрирования выборки и ввода контактов. Она называется SMS – Sample Management System, или система администрирования выборки. В этой системе хранится следующая информация:

- i) сведения о лице, попавшем в выборку, и членах домохозяйства: адрес, имя, фамилия, пол, год рождения;
- j) изменения адреса;
- k) установление контакта: способ, время и результат контакта;
- l) план работы;
- m) информация о прокси-респонденте.

Чтобы открыть таблицу домохозяйства в SMS, нажмите на экране компьютера на иконку «SMS

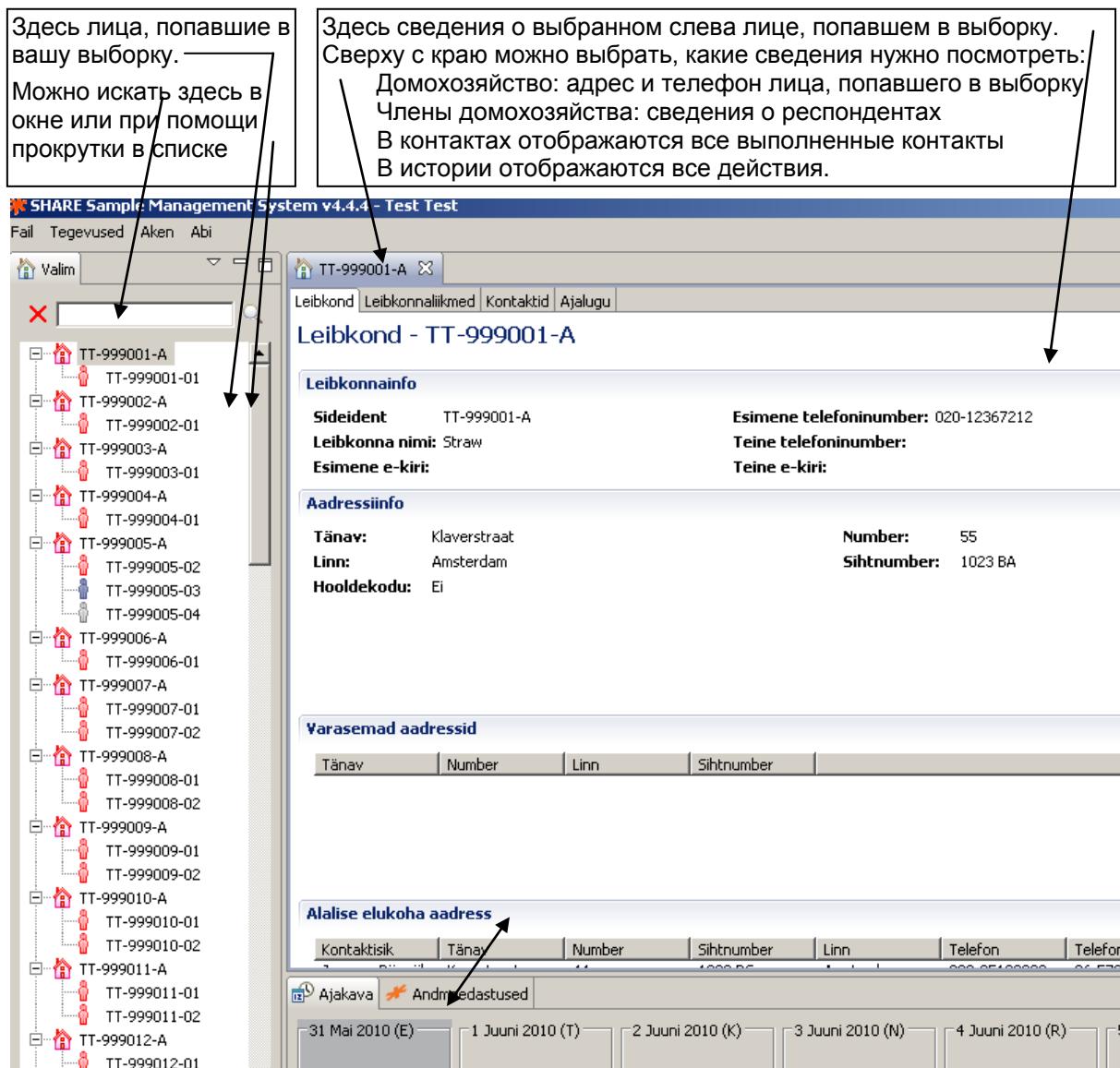


клиент»: либо нажмите кнопку «Start» и затем из списка программ выберите SHARE и затем «SMS клиент»:



Откроется окно авторизации, куда следует ввести свои имя пользователя и пароль. При тестировании как имя пользователя, так и пароль будут «test». Перед тем, как начать обход респондентов, проделайте тест несколько раз.

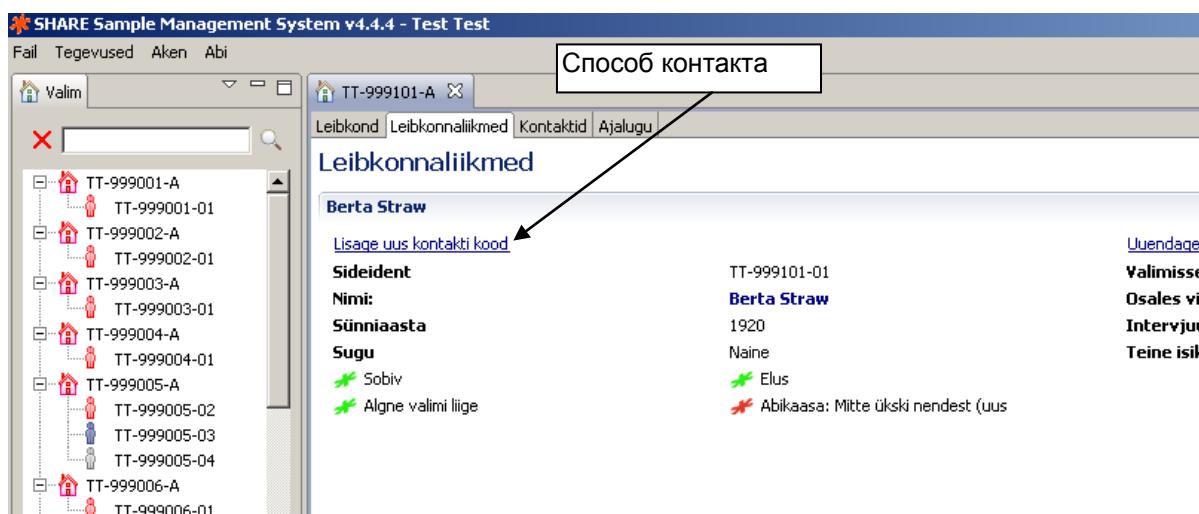
Окно SMS выглядит следующим образом, см. рисунок:



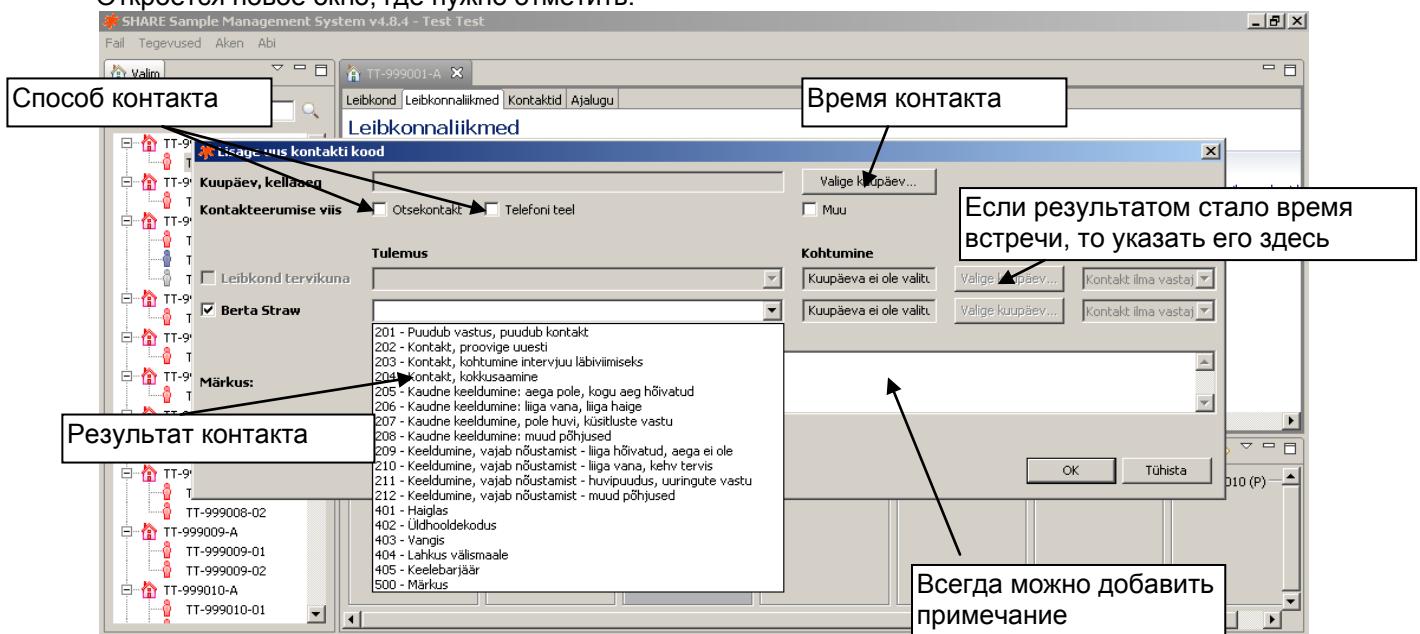
В систему SMS следует внести все контакты и изменения адреса, заполнить таблицу домохозяйства и приступить к интервью.

6.1 Последовательность действий:

- 1) В системе SMS выбрать лицо, попавшее в выборку, и найти его по адресу, указанному в выборке. Если имеется также номер телефона, то можно искать и по телефону. Однако первый контакт следует установить всё же с глазу на глаз.
- 2) Ход поиска следует описать в контактах члена домохозяйства, выбрав в верхней части «Члены домохозяйства» и для добавления контакта нажать «Добавить новый код контакта», см. рисунок:



Откроется новое окно, где нужно отметить:



Опрос домохозяйства в доме призрения/престарелых не отличается от опроса в обычном домохозяйстве, предполагается, что партнер может жить в том же домохозяйстве и это и есть их дом.

Если при установлении контакта с домохозяйством выясняется, что основной член домохозяйства умер, переехал или отсутствует адрес, то под домохозяйством предлагаются необходимые коды (301, 406, 407, 408):

Выбор под домохозяйством

Leibkond - TT-999001-A

Leihkonnainfo		Leihkonna olek																																										
<input checked="" type="checkbox"/> TT-999001-A	<input checked="" type="checkbox"/> TT-999001-01	<input type="checkbox"/> Lisage uus kontakti kood																																										
Kuupäev, kellaajag		<input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Muu																																										
Kontakteerumise viis		<input type="checkbox"/> Otsekontakt <input type="checkbox"/> Telefoni teel																																										
Tulemus																																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Kohtumine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>204 - Kontakt, kokkusaamine</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>205 - Kaadne keeldumine: aega pole, kogu aeg hõivatud</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>206 - Kaadne keeldumine: liiga vana, liiga häige</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>207 - Kaadne keeldumine, pole huvi, küsitluse vastu</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>208 - Kaadne keeldumine: muud põhjused</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>209 - Keeldumine, vajab rõostamist - liiga hõivatud, aega ei ole</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>210 - Keeldumine, vajab rõostamist - liiga vana, kehv tervis</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>211 - Keeldumine, vajab rõostamist - huvi puudus, uuringute vastu</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>212 - Keeldumine, vajab rõostamist - muud põhjused</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>301 - Surmud</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>302 - Kõik vastajad surnud/keeldunud/kolinud välismaale</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>401 - Häigas</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>402 - Üldhoolekodus</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>403 - Vangis</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>404 - Laius välismaale</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>405 - Keeleharjäär</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>406 - Ära kolinud, aadress teada</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>407 - Ära kolinud, aadress teadmata</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>408 - Aadress puudub, maja elaniketa</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> <tr> <td>500 - Märkus</td> <td><input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...</td> </tr> </tbody> </table>				Kohtumine	204 - Kontakt, kokkusaamine	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	205 - Kaadne keeldumine: aega pole, kogu aeg hõivatud	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	206 - Kaadne keeldumine: liiga vana, liiga häige	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	207 - Kaadne keeldumine, pole huvi, küsitluse vastu	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	208 - Kaadne keeldumine: muud põhjused	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	209 - Keeldumine, vajab rõostamist - liiga hõivatud, aega ei ole	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	210 - Keeldumine, vajab rõostamist - liiga vana, kehv tervis	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	211 - Keeldumine, vajab rõostamist - huvi puudus, uuringute vastu	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	212 - Keeldumine, vajab rõostamist - muud põhjused	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	301 - Surmud	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	302 - Kõik vastajad surnud/keeldunud/kolinud välismaale	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	401 - Häigas	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	402 - Üldhoolekodus	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	403 - Vangis	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	404 - Laius välismaale	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	405 - Keeleharjäär	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	406 - Ära kolinud, aadress teada	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	407 - Ära kolinud, aadress teadmata	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	408 - Aadress puudub, maja elaniketa	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...	500 - Märkus	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...
	Kohtumine																																											
204 - Kontakt, kokkusaamine	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
205 - Kaadne keeldumine: aega pole, kogu aeg hõivatud	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
206 - Kaadne keeldumine: liiga vana, liiga häige	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
207 - Kaadne keeldumine, pole huvi, küsitluse vastu	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
208 - Kaadne keeldumine: muud põhjused	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
209 - Keeldumine, vajab rõostamist - liiga hõivatud, aega ei ole	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
210 - Keeldumine, vajab rõostamist - liiga vana, kehv tervis	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
211 - Keeldumine, vajab rõostamist - huvi puudus, uuringute vastu	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
212 - Keeldumine, vajab rõostamist - muud põhjused	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
301 - Surmud	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
302 - Kõik vastajad surnud/keeldunud/kolinud välismaale	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
401 - Häigas	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
402 - Üldhoolekodus	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
403 - Vangis	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
404 - Laius välismaale	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
405 - Keeleharjäär	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
406 - Ära kolinud, aadress teada	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
407 - Ära kolinud, aadress teadmata	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
408 - Aadress puudub, maja elaniketa	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
500 - Märkus	<input type="checkbox"/> Kuupäeva ei ole valit... <input type="checkbox"/> Valige kuupäev... <input type="checkbox"/> Kontakt ilma vastaj...																																											
Добавленные коды																																												

NB! Контакт не нужно указывать, если человек сразу согласен отвечать. Выберите сразу «Начать таблицу домохозяйства». Во всех остальных случаях следует внести контакт.

Время контакта

Leibkond - TT-999001-A

Lisage uus kontakti kood

Kuupäev, kellaajag

Kontakteerumise viis

Leibkond tervikuna

Berta Straw

Märkus:

Select a date and time.

November 2010 a.

E	T	K	N	R	L	P
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5

12:20

OK Tühista

OK Tühista

Коды результатов контакта можно подразделить на четыре основные группы:

- 1) Подающие надежду или положительные
- 2) Мягкий отказ
- 3) Уверенный отказ
- 4) Отмена по другой причине

Подающие надежду коды уже означают положительный результат или в этом случае имеется надежда достичь положительного результата. По окончании работы в качестве кода последнего контакта может быть только следующее: нет ответа, нет контакта.

- a) Нет ответа, нет контакта: интервьюер был на месте, но никого не удалось застать.
Желательно добавить пояснение.
- b) Контакт, попытайтесь снова: кто-либо (лицо, попавшее в выборку, или кто-либо другой) удалось застать, но не удалось заключить конкретное соглашение для встречи.
Желательно добавить пояснение.
- c) Контакт, встреча для проведения интервью: лицо, попавшее в выборку, удалось застать, лицо готово дать интервью. Следует отметить время проведения интервью (выбрать дату); если ответили сразу, то дата на этот момент.
- d) Контакт, встреча: лицо, попавшее в выборку, удалось застать и договориться с ним о встрече. Нет уверенности, состоится ли интервью. Следует отметить время встречи (выберите дату).

Для лиц, находящихся в больнице или доме призрения, следует выбрать соответствующие коды статусов:

- ▶ **401 – в больнице:** лицо, попавшее в выборку, находится в больнице на протяжении всего периода исследования. NB! Интервью проводится с панельным респондентом также в больнице.
- ▶ **402 – в доме призрения:** лицо, попавшее в выборку, находится в доме призрения, и время нахождения в доме призрения составляет или запланировано более чем на один год. NB! Интервью проводится и в доме призрения.

В случае отказа следует чётко различать, имеет ли место мягкий или категорический отказ.

Мягкий отказ оставляет надежду на то, что отказ респондента ещё не окончательный, и следует продолжить, работу по переубеждению респондента. Ни один из следующих кодов не должен оставаться в качестве последнего кода контакта по окончании работы:

- a) Отказ, занятость, нехватка времени: мягкий отказ в связи с нехваткой времени. Есть надежда, что респондент найдёт подходящее время.
- b) Отказ, слишком старый, слабое здоровье: мягкий отказ по состоянию здоровья или возрасту. Есть надежда, что респондент выздоровеет или найдёт кого-либо, кто поможет ему отвечать на вопросы.
- c) Отказ, отсутствие интереса к исследованию: мягкий отказ в связи с отсутствием интереса. Есть надежда, что удастся мотивировать респондента.
- d) Отказ, другие причины: мягкий отказ по другой причине. Есть надежда, что эти причины будут устранены.

Уверенный отказ означает окончательный отказ респондента от участия в исследовании. По окончании работы могут оставаться следующие коды последнего контакта:

- a) Уверенный отказ, чрезмерная занятость, нет времени: окончательный отказ в связи с нехваткой времени.
- b) Уверенный отказ, слишком старый, плохое здоровье: окончательный отказ по состоянию здоровья или возрасту.
- c) Уверенный отказ, отсутствие интереса к исследованию: окончательный отказ по причине отсутствия интереса.
- d) Уверенный отказ, другие причины: отказ по другой причине.

Другие коды исключения могут оставаться в качестве кода последнего контакта:

- a) В заключении – лицо, попавшее в выборку, находится в заключении более одного года. NB! Прокси-интервью нельзя проводить!
- b) Уехало за границу – лицо, попавшее в выборку, находится за границей более одного года. NB! Прокси-интервью нельзя проводить!
- c) Языковой барьер – с лицом, попавшим в выборку, невозможно общаться в связи с незнанием языка. NB! В случае прокси-интервью результат будет «Контакт, встреча для проведения интервью».

ВАЖНО! Интервью SHARE считается несостоявшимся только после того, как с лицом связывались, по меньшей мере, 6 раз, из которых, по меньшей мере, 2 контакта должны быть сделаны в дневное время!

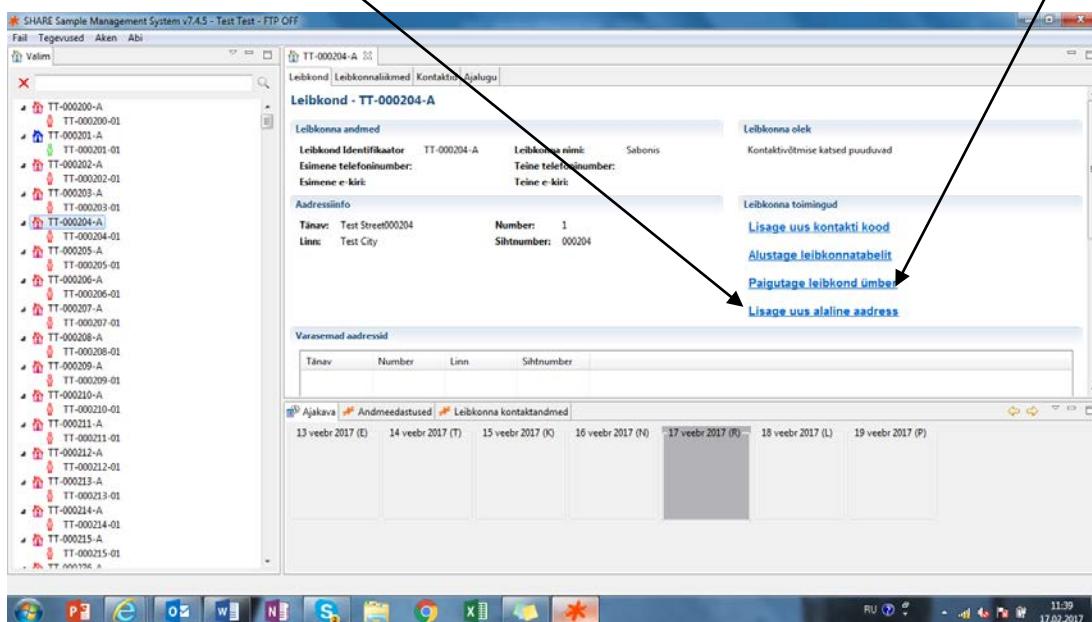
A.1. Коды на уровне домохозяйства или на личном уровне

		Устанавливает систему		
		Ставит интервьюер		
Коды	Уровень: H-домохозяйство R - человек	Type of event	ПЕРЕВОД	
		Заполнение контактов		
100	H+R		Coverscreen interview started	Таблица домохозяйства начата
101	H+R		Coverscreen interview completed	Таблица домохозяйства закончена
104	R		Main or exit interview break off (Interruption)	Незаконченное интервью
110	R		Main interview started	Основное интервью начато
111	R		Main interview completed	Основное интервью закончено
120	R		Exit interview started	Интервью окончания жизни начато
121	R		Exit interview completed	Интервью окончания жизни закончено
201	H+R	No answer, no contact		Нет ответа, нет контакта
202	H+R	Contact, try again		Получен контакт, попробуй еще
203	H+R	Contact, appointment for interview		Получен контакт, договоренность на интервью
204	H+R	Contact, appointment for another contact		Получен контакт, договоренность на новую встречу
205	H+R	Soft refusal - too busy, no time		Мягкий отказ – слишком занят, нет времени
206	H+R	Soft refusal - too old, bad health conditions		Мягкий отказ – слишком стар, болен
207	H+R	Soft refusal - no interest, against surveys		Мягкий отказ – нет интереса к исследованиям
208	H+R	Soft refusal - other reasons		Мягкий отказ – другие причины
209	H+R	Refusal, advice needed - too busy, no time		Уверенный отказ – слишком занят, нет времени
210	H+R	Refusal, advice needed - too old, bad health conditions		Уверенный отказ – слишком стар, болен
211	H+R	Refusal, advice needed - no interest, against surveys		Уверенный отказ – нет интереса к исследованиям
212	H+R	Refusal, advice needed - other reasons		Уверенный отказ – другие причины
300	R		Deceased	Умер (отмечено в таблице домохозяйства)
301	R	Deceased		Умер (не возможно заполнить таблицу домохозяйства)
Code	Level	Type of event		
		Filling the Contact Registration Form	Other user action	System-generated events
401	H+R	In hospital		В больнице
402	H+R	In old-age home		В доме престарелых
403	H+R	In prison		В тюрьме
404	H+R	Moved abroad		Переехали за границу
405	H+R	Language barrier		Языковой барьер
406	H	Moved - new address known		Переехал – известен новый адрес
407	H	Moved - new address unknown		Переехал – новый адрес не известен
408	H	Address non-existent, house vacant		Адреса не существует, дом пуст
409	R		Ineligible after coverscreen	Не подходит, после заполнения таблицы домохозяйства
410	R		Status change from eligible to ineligible because of deceased spouse	Статус на неподходящего изменился после смерти супруга(-ги)
411	R		Status change from ineligible to eligible after coverscreen	Статус на подходящего изменился после заполнения таблицы домохозяйства
412	R		Ineligible at preload	Не подходит
500		Note		Комментарий
901			Case removed from laptop	Домохозяйство перенесено из одного компьютера в другой

3) Если респондент согласен с интервью, но оно состоится в другой день, то в качестве кода контакта следует указать «Контакт, встреча для проведения интервью», в качестве времени проведения интервью укажите соответствующую дату в поле «Выбрать дату». Если можете сразу приступить к интервью, то выберите в верхнем углу закладку «Leibkond» и выберите ссылку «Alustage leibkonnatabelit». Затем следует внести сведения о членах домохозяйства.

В таблице домохозяйства следует указать всех членов домохозяйства и связи между ними, и после внесения членов домохозяйства программа укажет, кого нужно опросить. Если при заполнении таблицы домохозяйства человек не хочет указывать дату и год рождения нового члена семьи, то в качестве кода следует внести 99999.

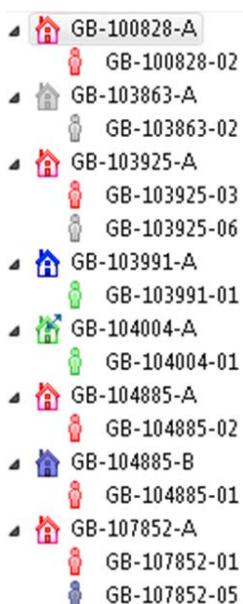
На странице «Leibkond», можно также указать **адреса, где или через кого можно получить контакт с домохозяйством** (особенно если домохозяйство переехало). Для этого перейдите по ссылке „**Lisage uus alaline aadress**“ или **добавить информацию в уже имеющийся контакт**, например, телефон или е-майл. Для этого перейдите по ссылке „**Paigutage leibkond ümber**“



Крайне важно занести в таблицу домохозяйства правильную информацию. На ее основании, позже, программа будет выбирать вопросы. Если в таблице домохозяйства информация неверная, то интервью может не удастся.

Если таблица домохозяйства заполнена и закрыта, то больше в ней изменения сделать невозможно!

- 4) Проведение интервью следует начать с выбора в верхней части экрана раздела «Leibkonnaliikmed» и после данных лица, попавшего в выборку, выбрать «SHARE elukäiguküsitluse alustamine». Этот выбор появится только после заполнения таблицы домохозяйства.
- 5) Если в домохозяйстве лица, попавшего в выборку, проживает партнёр этого лица: супруг(-а) или сожитель(-ница), то интервью следует провести и с ним (ней). Если партнёр хочет сразу ответить, то сразу начните интервью с ним (ней). Если же назначали новое время встречи, то следует записать **ход установления контакта также в отношении партнёра**.
- 6) Пояснения к разным цветам в списке выборки приведены на следующем рисунке:



Красное домохозяйство и красный член домохозяйства = подходит для интервью

Зелёный член домохозяйства = интервью с ним завершено

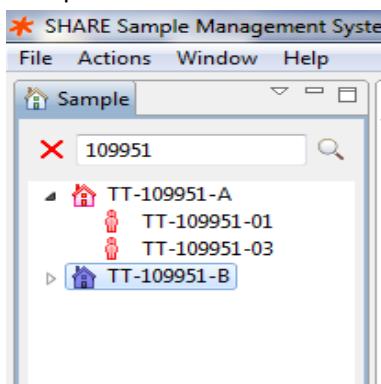
Синее домохозяйство = работа с домохозяйством завершена, НО данные не были синхронизированы с SD
Зелёный член в домохозяйстве означает, что интервью завершены

Зелёное домохозяйство с синей стрелкой = работа с домохозяйством завершена, и данные синхронизированы с SD

Серое домохозяйство или серый член домохозяйства = не подходит для интервью

Фиолетовое домохозяйство = домохозяйство распалось на два во время текущей волны

В случае, изображённом на следующем рисунке, сожитель покинул домохозяйство после завершения предыдущей волны и образовал новое домохозяйство, с ним нужно провести интервью:



В конце таблицы домохозяйства, будет вопрос о смене адреса между волнами. Изменением считается только если целое домохозяйство переехало.

7. ПРОКСИ-ИНТЕРВЬЮ

Иногда возникают ситуации, когда лицо, попавшее в выборку, подходит для проведения интервью, но само интервью невозможно провести, поскольку лицо временно отсутствует. Сюда ни в коем случае не относятся ситуации, когда лицо, попавшее в выборку, не подходит: переехало за границу – в таком случае лицо, попавшее в выборку, отпадает по указанной причине. Но если лицо, попавшее в выборку, временно отсутствует, и в период проведения опроса невозможно провести интервью с ним, то при поиске подходящего близкого ему лица можно провести прокси-интервью (интервью с замещающим респондентом). Прокси-интервью означает, что кто-либо из близких людей лица, попавшего в выборку, даёт ответы о лице, попавшем в выборку.

В рамках исследования SHARE разрешается проводить прокси-интервью (с замещающим респондентом), если:

- a) респондент не в состоянии отвечать самостоятельно;
- b) респондент временно отсутствует на протяжении всего периода исследования, другим способом интервью невозможно провести.

Если респондент не в состоянии отвечать самостоятельно, то может оказаться необходимым провести всё интервью с использованием помощи со стороны кого-либо другого лица либо провести только часть интервью. В связи с этим прокси-интервью бывает:

- a) частичным – кто-либо другой помогает в предоставлении ответов на некоторые вопросы;
- b) полным – кто-либо другой отвечает от имени респондента от начала до конца.

В анкете имеется несколько блоков вопросов, на которые должен ответить только сам респондент – перед началом такого раздела для интервьюера отображается соответствующее сообщение, и в случае интервью с замещающим респондентом следует указать соответствующий ответ.

В конце блока вопросов:

Share w4 Questionnaire version 4.4.2

Forms Answer Navigate Options Help

INT: Ainult vastaja osa lõpp.
Kes vastas selle bloki küsimustele?

1. Vastaja
 2. Küsimused vastamata (vastaja eest vastuseid andva isiku küsitus)

В конце каждого блока вопросов следует указать, использовали ли прокси-интервью и в какой мере это было сделано (с замещающим респондентом):

Share w4 Questionnaire version 4.4.2

Forms Answer Navigate Options Help

Kontrollküsimus: kes vastas selle mooduli küsimustele?

1. Ainult vastaja
 2. Vastaja koos teise isikuga, kes andis vastuseid vastaja eest
 3. Ainult teine isik, kes andis vastuseid vastaja eest

В случае прокси-интервью следует добавить в отношении отвечающего информацию в систему администрирования выборки (SMS). Для этого следует открыть раздел «Члены домохозяйства» и выбрать там «Обновить данные лица, предоставляющего ответы вместо респондента».

The screenshot shows a window titled "CS-test1-A" with a tab bar containing "Leibkond", "Leibkonnaliikmed", "Kontaktid", and "Ajalugu". The "Leibkonnaliikmed" tab is selected, displaying a list of household members under the heading "merle". The data includes:

Lisage uus kontakti kood	Intervjuu alustamine	Uuendage vastaja eest vastuseid andva isiku andmeid	
Sideident	CS-test1-00	Valimisse valitud	
Nimi:	merle	Osales viimati	
Sünniaasta	1950	Intervjuu olek	
Sugu	Naine	Teine isik, kes andis vastus	
Sobiv	Elus		
Ei ole algses valimis	Abikaasa: Mitte ükski nendest (uus)		

Это раздел следует заполнить и в том случае, когда в отношении лица, предоставившего данные от имени респондента, отсутствует дополнительная информация. В таком случае следует просто указать в открывшемся окне, что в отношении лица, представляющего ответы от имени (имя и фамилия респондента), не удалось получить какой-либо информации.

The dialog box title is "Valige teine isik, kes vastab vastaja eest". The question is "Kas keegi võib anda infot MERLE elu kohta?". The options are:

- 1. Jah, merle eest vastuseid andva isiku kohta on infot.
- 5. merle eest vastuseid andva isiku kohta ei saadud mingit infot.
- 9. merle eest vastuseid andev isik ei ole ükski teadaolevatest leibkonnaliikmetest

Below the questions, there is a large empty text input field labeled "Alalise elukoha aadress:". Below it, there are fields for "Nimi:" (Name) with sub-fields for "Eesnimi" and "Perekonnanimi", and a gender selection for "Sugu" (Gender) with options "Mees", "Naine", and "Ma ei tea/ keeldumine". There are also fields for "Tänav + majanumber", "Sihtnumber+ linn", and "Telefoninumber (-numbrid)". At the bottom are "OK" and "Tühista" buttons.

Если на вопросы полностью отвечает замещающее лицо, то невозможно пропустить целый блок целиком, а нужно на каждый вопрос отметить CTRL+K.

8. ОПРОС В ДОМЕ ПРИЗРЕНИЯ/ДОМЕ ПРЕСТАРЕЛЬХ

В начале каждого опроса следует выбрать, проводится ли опрос в 1) обычном домохозяйстве, или 2) в доме призрения.

Несмотря на то, что с большинством постояльцев домов призрения опрос был проведён ещё в ходе предыдущей волны SHARE, могут всё же возникнуть сложности при установлении контакта с лицом, проживающим в доме призрения:

- 1) Респондент сам не хочет давать ответы в связи с плохим здоровьем или проблемами с памятью
- 2) Члены домохозяйства или другие близкие люди респондента не разрешают установить контакт
- 3) Персонал самого дома признания не разрешает установить контакт.

Поэтому особенно важно, чтобы те люди, которые ухаживают за лицом, попавшим в выборку, понимали суть исследования SHARE, прежде всего то, почему так важно, чтобы даже лицо, имеющее проблемы с памятью, ответило на заданные вопросы, именно в том состоянии, когда его физическое или душевное здоровье уже не совсем в порядке. Такое установление контакта предполагает от интервьюера высокого уровня этики иуважения, но в то же время достаточной целенаправленности и последовательности, чтобы установить контакт. Желательно, чтобы в дома признания отправлялись более опытные интервьюеры старшего возраста. Однако иногда большего успеха удается достичь тем интервьюерам, которые уже ранее опрашивали лицо и встреча с которыми может порадовать респондента.

Для помощи установления контакты с лицом, находящимся в доме признания, у интервьюера есть информационный лист для работников дома признания и по необходимости информационный лист для родственников.

Основные советы при проведении интервью в доме признания:

1. Контакт:
 - a. Желательно отправить в дом признания на имя руководства информационное письмо и указать в нем имя респондента. Если у Вас возникнут сложности, дайте знать координатору. Письмо может быть выслано из офиса.
 - b. Свяжитесь с руководством дома признания, чтобы пояснить содержание и важность исследования и упомянуть разрешение на проведение опроса, которое респондент дал в ходе предыдущих волн.
2. Через несколько дней после отправки информационного письма следует связаться с контактным лицом респондента и договориться о времени проведения интервью.
3. Можно также посетить дом признания и оставить информационное письмо для дальнейшего установления контакта. Следует избегать наиболее напряженного времени утром, чтобы нарушить ритм жизни дома признания как можно меньше.
4. Если у интервьюера появилась возможность пояснить содержание исследования SHARE персоналу дома признания или контактному лицу, то следует рассказать, насколько это важно, чтобы именно респонденты старшего возраста и с более слабым здоровьем приняли участие в этом опросе, даже несмотря на то, что они проживают в доме признания. Если их не удастся привлечь к исследованию, то в результатах исследования будет недооценено состояние здоровья населения, и они не будут содержать информацию о тех важных аспектах, которые приводят к попаданию человека в дом признания. Это должны хорошо понимать те, кто ухаживает за престарелыми, а также сами престарелые.
5. В зависимости от информации, которую интервьюер получит о когнитивных способностях респондента, у него будут следующие возможности:
 - a. **Если у респондента нет проблем с памятью или они незначительные**, интервьюер может запросить прямой контакт с респондентом или попросить помощи членов его семьи, представителя или работника дома признания. Желательно утвердить дату проведения интервью в течение первого установления контакта.
 - b. **Если респондент страдает от проблем с памятью** в той мере, что он ничего не понимает, то имеется две возможности:
 - i. **Если у респондента имеются проблемы с памятью и у него есть близкие родственники**, то интервьюер должен попросить работников дома признания предоставить контактные данные того близкого человека, с которым можно было бы связаться и спросить согласие и который мог бы помочь в проведении интервью. Если работники дома признания не могут дать контакты напрямую, то следует попросить их отправить близкому лицу контактное письмо с координатами интервьюера, чтобы близкие сами могли связаться с интервьюером и договориться о последующих шагах.

- ii. Если у респондента имеются проблемы с памятью и нет близких родственников, то в некоторых случаях в доме признания могут быть в наличии данные контактного лица, которое могло бы больше всего знать о респонденте. В таком случае следует попытаться связаться с этим контактным лицом. Зачастую контактное лицо играет роль сторожа, который старается пресекать любые контакты с респондентом. В таком случае следует пояснить ему важность исследования SHARE и особенно то, что ответы людей со слабым здоровьем тоже необходимо зафиксировать.

9. ФИЗИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

В исследовании SHARE, помимо интервью, проводятся также физические тесты с респондентами. Для того, чтобы результаты тестов были сравнимыми, предусмотрены очень точные правила, регулирующие проведение тестов и запись результатов.

9.1. Тест 1: Список слов

Тест на память состоит из 10 слов. Предусмотрено четыре разных списков слов, и интервьюер не может выбрать, какой из них будет отображён. Слова появляются по одному на экран, и интервьюер должен зачитать их. Если респондент сидит в данный момент рядом с интервьюером и видит изображение на экране, то на время проведения этого теста интервьюер должен развернуть экран компьютера так, чтобы респондент не видел его. Затем респондент называет все слова, которые он вспомнил, и интервьюер записывает в компьютер названные респондентом слова.

При этом:

- Не мешайте респонденту
- Не засчитывайте слова, которых нет в списке
- В первой графе укажите крестиком первый, а во второй графе – второй результат

Для указания результатов предусмотрена следующая таблица:

Список № 1	I	II	Список № 2	I	II	Список № 3	I	II	Список № 4	I	II
Номер			Небо			Сестра			Вода		
Река			Океан			Скала			Собор		
Дерево			Флаг			Кровь			Врач		
Кожа			Доллар			Угол			Крепость		
Золото			Жена			Туфли			Огонь		
Рынок			Машина			Письмо			Сад		
Бумага			Изба			Девочка			Море		
Ребенок			Земля			Здание			Село		
Король			Школа			Долина			Мальчик		
Книга			Масло			Мотор			Стол		

9.3. Тест 3: Сила сжатия руки

При помощи следующего теста измеряют силу сжатия руки респондента.

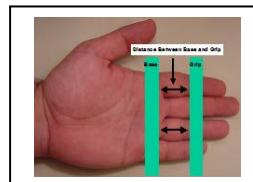
Интервьюер должен зачитать: Теперь с помощью следующих заданий мы хотели бы измерить вашу силу сжатия руки. Я попрошу вас сжать прибор со всей силы в течение пары секунд, а затем прекратить его сжимать. Я сниму 2 разных результата измерений с вашей правой руки, а потом с левой руки.

Помните о следующем:

- Продемонстрируйте тест
- Желательно, чтобы респондент стоял во время теста, но если это невозможно, то он может также сидеть. Пожалуйста, запишите в таком случае эту информацию в компьютер там, где это просят.
- Попросите респондента снять кольца (не заставляйте, только порекомендуйте!). Кольца могут повредить руку при сжатии прибора.
- **ОЧЕНЬ ВАЖНО!** Расположите ручку прибора так, чтобы она подходила руке. Нижняя часть должна быть у основания пальцев, а верхняя часть — на средней фаланге 2-го и 4-го пальца.

Более подробно на рисунке:

- Закрепите ручку после установки.



- Прижимайте руку плотно к туловищу, см. рисунок:



- Убедитесь, что счётчик прибора находится на отметке 0
- Попросите респондента сжать прибор как можно сильнее
- Зафиксируйте результат (кг) до ближайшего целого числа
- Установите счётчик прибора в положение на 0
- Сделайте по 2 замера на каждую руку (всего 4 результата)
- Запишите все особенности при измерении в комментариях (при вводе в компьютер нажмите CTRL-M). (Напр., если рука слишком велика, чтобы поместиться в динамометр и т.д.)
- **Измеряйте точно! Не округляйте результат просто до ближайшего кратного 5-ти результатата.**

Для записи результатов предусмотрена следующая таблица:

	Левая рука		Правая рука		Комментарии	
Попытка № 1		кг		кг		
Попытка № 2		кг		кг		

10. СИНХРОНИЗАЦИЯ ДАННЫХ SMS

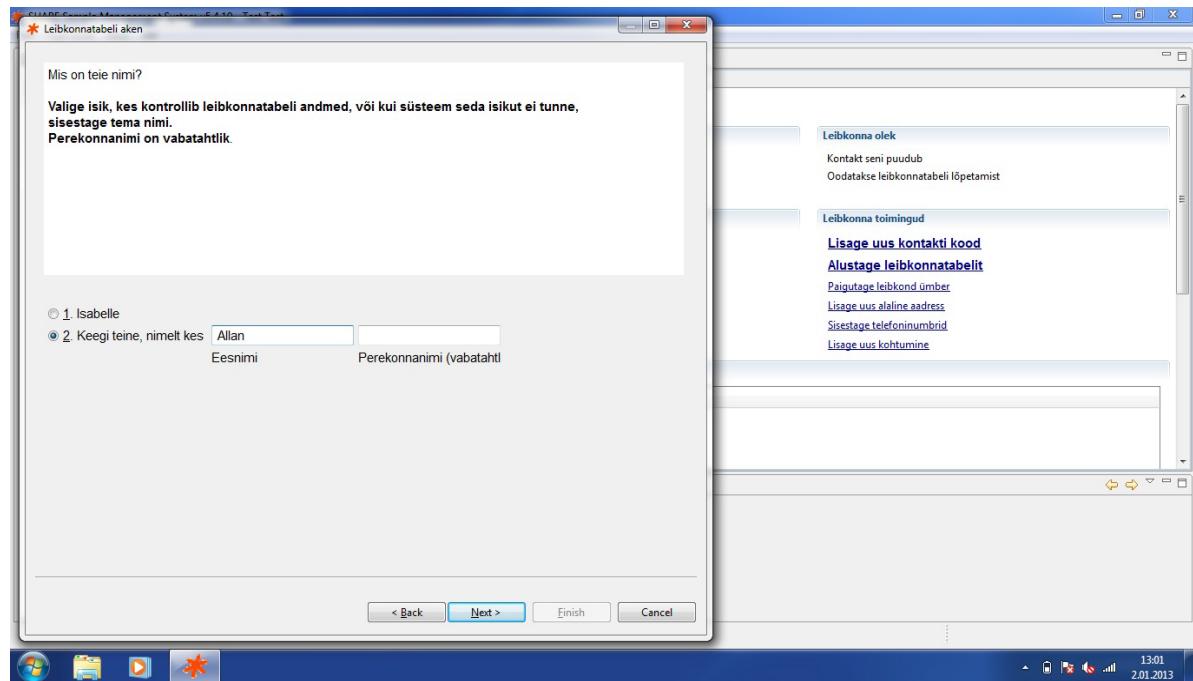
The screenshot shows a software interface for managing sample data. On the left, there's a tree view of participant records, each with a unique identifier (e.g., TT-999001-A, TT-999001-01, TT-999002-A, TT-999002-01, TT-999003-A, TT-999003-01, TT-999003-02, TT-999003-03, TT-999004-A, TT-999004-01). To the right, a detailed view of a participant record for 'Linda Evans' is shown, including fields for respondent ID (TT-999003-01), name (Linda Evans), gender (Female), date of birth (1932), and marital status (Married). Buttons for 'Add contact' and 'Start interview' are also visible.

Чтобы синхронизировать данные, выберите в меню «Действия» и затем «Синхронизировать передачу данных»

11. ПОСМЕРТНОЕ ИНТЕРВЬЮ

Если лицо в период между волнами опроса умерло, следует провести в его отношении интервью, результатом которого является исключение из опроса – посмертное интервью. В таком случае сразу приступите к заполнению таблицы домохозяйства.

1) При заполнении таблицы домохозяйства для начала внесите имя человека, который в данный момент даёт вам ответы, например, Аллан.



- 2) Укажите, остались ли в домохозяйстве другие лица, связанные с умершим лицом, например, сожитель(-ница), дети, друзья и т.д.
- 3) На вопрос «Живёт ли Аста (ещё) в этом домохозяйстве?», следует ответить «Умер(-ла)»
- 4) Затем в следующем вопросе укажите месяц и год смерти лица
- 5) Укажите лицо, которое может предоставить информацию о последнем году жизни умершего лица. Если лицо является членом домохозяйства и его имя имеется в окне выбора, то перейдите к этому лицу и затем нажмите клавишу ENTER.
- 6) По окончании заполнения таблицы домохозяйства на месте умершего лица в окне «Члены домохозяйства» появится надпись «Alustage küsitlusest väljaarvamise intervjuud». Нажмите на неё, начнётся краткое интервью с вопросами, касающимися последнего года жизни умершего лица.

12. ЭСТОНСКИЙ МОДУЛЬ

12.1 Запуск программы эстонского модуля SHARE.

Чтобы начать ввод данных, следует нажать на иконку на экране компьютера.

NB! Важно правильно связать анкету респондента в SHARE с его идентификатором в эстонском модуле.

В эстонском модуле содержатся вопросы о языке домохозяйства, родном языке и самоидентифицируемой национальности респондента. Также модуль содержит вопросы о стране, где родились мать и отец респондента. Эти вопросы задаются только тем, кто в прошлых волнах на эти вопросы не отвечал. Всем респондентам нужно будет задать некоторые вопросы о доступности услуг. Доступность услуг нужно будет оценить с точки зрения именно

того, доступна ли она в принципе респонденту, а не с той, есть ли у респондента самого какие-то ограничения для их использования.

Если идентификатор респондента (PIDCOM) введён неправильно, то невозможно будет учесть вашу работу.

13. В ПОМОЩЬ ПО СОДЕРЖАНИЮ АНКЕТЫ

13.1 Имущество и сбережения: список пенсионных фондов

В разделах анкеты, где задают вопросы о сбережениях и инвестициях (часть AS), в случае инвестиций в пенсионные фонды следует знать, к какому типу относится фонд с точки зрения уровня риска (состоит в основном из облигаций, поровну как из облигаций, так и из акций, в основном из акций). Вопросы не касаются пенсионных фондов II ступени. Данный список помогает ориентироваться среди основных пенсионных фондов Эстонии.

Дополнительная накопительная пенсия, или пенсионные фонды третьей ступени

Фонды, которые инвестируют основную часть активов в облигации

Пенсионный фонд Nordea «Intress Pluss» (до 20% в акции)

Пенсионный фонд Swedbank «V1» (до 30% в акции)

Добровольный пенсионный фонд Danske «Pension Intress Pluss» (до 30% в акции) (под LHV)

Пенсионный фонд SEB «Tasakaalukas» (до 35% в акции)

LHV Pensionifond Intress Pluss (0%)

Пенсионный фонд ERGO «3P1» (до 50% в акции) (начиная с 2014 года в Nordea)

Фонды, которые большую часть активов инвестируют в акции

Пенсионный фонд Swedbank «V2» (до 60% в акции)

Пенсионный фонд Swedbank «V3» (до 100% в акции)

Пенсионный фонд LHV «Täiendav» (до 75% в акции)

Пенсионный фонд ERGO «3P2» (до 75% в акции) (начиная с 2014 года в Nordea)

Пенсионный фонд ERGO «3P3» (до 100% в акции) (начиная с 2014 года в Nordea)

Пенсионный фонд Nordea «Aktsiad 100» (до 100% в акции)

Пенсионный фонд SEB «Aktiivne» (до 100% в акции)

Добровольный пенсионный фонд Danske «Pension 100 Pluss» (до 100% в акции) (под LHV)

LHV Pensionifond 100 Pluss (kuni 100% aktsiatesse)

LHV Pensionifond Indeks Pluss (kuni 100% aktsiatesse)

Страховые общества, предлагающие дополнительную накопительную пенсию, или пенсионное страхование третьей ступени

ERGO Elukindlustus

Swedbank Elukindlustus

MandatumLife

Compensa Elukindlustus

SEB Elu- ja Pensionikindlustus

13.3 Банковские счета

Приравнены к расчётному счёту, или вклады с минимальным уровнем риска:

Расчётный счёт, юниорский расчётный счёт (школьный фонд, детский вклад), срочный вклад, потребительский вклад (растущий, накопительный, (цифровая касса), сберегательный, резервный), вклад «Pluss Üks», инвестиционный вклад (растущий портфель (пенсионный, юниорский) до 2011 года), инвестиционный счёт, суточный депозит.

БАНКОВСКИЕ СЧЕТА:

Расчётный счёт является наиболее распространённым типом банковского счёта, с которым связано большинство предлагаемых банком услуг.

Расчётный счёт можно открыть (i) начиная с 18 лет, (ii) с нулевым остатком в валютах, нотируемых банком.

Юниорский счёт предназначен для детей и молодых, не достигших возраста 18 лет.

Расчётный счёт не может открыть лицо младше 18 лет.

Инвестиционный счёт – это предназначенный для частного инвестора финансовый продукт, через который можно отложить на будущее уплату налога с дохода, заработкаенного с финансового имущества (проценты, продажа, страховое возмещение и др. доходы).

ВКЛАДЫ:

Все коммерческие банки предлагают разнообразные возможности вложения денег, они отличаются друг от друга условиями начисления процентов и условиями прекращения вклада. Например, четыре коммерческих банка, обладающие наибольшей долей на рынке, предлагают возможность сбережения под следующими наименованиями:

Swedbank

Накопительный вклад
Срочный вклад
Инвестиционный вклад

SEB

Срочный вклад
Накопительный вклад
Цифровая касса
Инвестиционный вклад

Nordea

Срочный вклад
Накопительный вклад
Резервный вклад
Детский вклад

LHV

Срочный вклад
Вклад до требования

13.4 Отпускные паи

Идея отпускных паёв (timeshare) получила распространение в Европе в 1960-ые годы в качестве инновационного способа, позволяющего улучшить возможности отдыха. Вместо того, чтобы резервировать неделю отпуска на курорте каждый год, отпускной пай позволяет отдыхающим использовать на курорте своё личное право на размещение на протяжении выбранных недель.

Отпускные паи и участие в южных курортных клубах, например, в Испании и Португалии, к настоящему времени позволило расширить возможности эстонских потребителей в области проведения отпуска в иностранных курортных регионах.

Опускной пай (timeshare) имеет место в том случае, когда потребитель обладает правом, по меньшей мере, в течение трёх лет пользоваться одним или более местожительствами в каком-либо курортном регионе, по меньшей мере, одну неделю в год, в соответствии с договором о временном пользовании строением.

Курортный клуб (vacation club) означает членство, которое предоставляет пользователю возможность в определённый период пользоваться курортными услугами, предлагаемыми клубом. В случае клуба срок действия договора может быть меньше трёх лет (например, курортные услуги предлагаются через каждые два года), и условия проведения отпуска и его продолжительность могут меняться каждый год.

14. ЗАПИСЬ ДОЛЖНОСТЕЙ

Наименования должностей на последнем месте работы респондента, его родителей или партнёра вносит интервьюер в соответствии с тем, что интервьюируемое лицо называет. Должность вносят дважды. Сначала следует внести наименование, которое респондент назвал. Затем следует внести то же самое в окно кодирования должности. Во время ввода слова программа предложит интервьюеру наименования должностей, из числа которых следует выбрать подходящее и нажать на него.

- Очень важную роль играет правописание;

- Если делаете интервью на русском языке, то вводите должность кириллицей.
- В некоторых случаях интервьюируемое лицо может назвать должность **слишком расплывчато** (отображается слишком длинный список). В таком случае следует спросить, например: «Если я укажу *Наёмный работник*, то я нахожу слишком много разных должностей. Вы не могли бы назвать мне более точное наименование должности? / Вы не могли бы уточнить должность?»
- Если респондент назвал **слишком узкое** наименование должности, то программа может предложить слишком мало соответствий. В таком случае следует попросить: «К сожалению, мне неизвестная должность *Интервьюера Share*, вы не могли бы назвать более обобщённое наименование должности?»
- Если в списке не отображается ни одного варианта, то следует спросить, как эта должность называется по-другому: «Вы не могли бы сказать, как эта должность называется по-другому?».

Если такой должности нет в предложенном списке (например, артист цирка), то следует ввести слова или комбинацию слов до конца и нажать клавишу ввода (Enter). Эти введенные должности потом будут кодироваться вручную. В выданном списке следует выбрать наиболее точное наименование (артист цирка), а не ограничиваться первым попавшимся на глаза наименованием (цирковой медведь), которое связано с должностью лишь отдалённо.

При работе без мышки следует выбрать записанное в поле наименование должности, двигаясь в выпадающем списке вниз при помощи клавиши со стрелкой. Выбранный вариант можно сохранить, если его фон синий. В случае ошибки можно вернуться назад и снова выбрать должность. NB! Ни в коем случае нельзя изменять ответ на вопрос, предшествующий кодированию ответа!

После должности следует указать также экономическую сферу, к которой относится место работы. Расширенный список экономических сфер (какие виды деятельности к какой сфере относятся) приведён в интернет-среде опроса.

15. ВОПРОСЫ ОБ ОБРАЗОВАНИИ

ВОПРОСЫ: DN010, DN021, DN051, CH017, CH510

Вопрос 1: Какой у Вас наивысший общеобразовательный уровень?

- 1 Совсем без начального образования (неграмотный(-ая))
- 2 Без начального образования, но ходил(-а) в школу (не закончено)
- 3 Начальное образование, полученное в общеобразовательной школе (в разное время 2, 3, 4, 6 классов)
- 4 Основное образование, полученное в общеобразовательной школе (в т.ч. незаконченное среднее) (в 1920-40 годах профессиональная средняя школа; до 1940 года действовавшая реальная школа или прогимназия; неполная средняя школа или 7 классов до 1961 года; по крайней мере 8 классов в общеобразовательной школе в 1962-1989 годах; по крайней мере 9 классов в общеобразовательной школе начиная с 1990 года)
- 5 Основное образование, полученное в профтехучилище
- 6 Среднее образование, полученное в общеобразовательной школе (средняя школа или гимназия) (10-, 11- или 12-классная средняя школа, гимназия, реальная школа, общеобразовательный колледж)
- 7 Среднее образование, полученное в профтехучилище, в профшколе, в техникуме или в средне-специальном учебном заведении
- 95 Учится в настоящее время
- 97 Другое, какое (отметить только в случае, если не возможно определить в имеющиеся категории)

ВОПРОСЫ: DN012, DN023, DN053, CH018, CH513

Вопрос 2: Какое наивысшее профессиональное, специальное или прикладное образование Вы получили?

- 1 Не имеет профессионального, квалификационного или специального образования
- 2 Приобретено профессиональное образование, при поступлении не требовался какой-либо уровень образования
- 3 Приобретено профессиональное образование, при поступлении требовалось основное образование
- 4 Приобретено профессиональное среднее образование, при поступлении требовалось основное образование
- 5 Приобретено средне-специальное образование, при поступлении требовалось основное образование
- 6 Приобретено профессиональное образование или профессиональное среднее образование, при поступлении требовалось среднее образование
- 7 Приобретено средне-специальное образование, при поступлении требовалось среднее образование
- 8 Приобретено профессиональное высшее образование, прикладное высшее образование или пройдено дипломное обучение (учеба до 2-х лет) (окончание возможно начиная с 1992 года)
- 9 Приобретено профессиональное высшее образование, прикладное высшее образование или пройдено дипломное обучение (учеба 3-4 года) (окончание возможно начиная с 1992 года)
- 10 Высшее образование до 1992 года или степень бакалавра (учеба 3-4 года)
- 11 Приобретена степень магистра в прикладном высшем учебном заведении, в профессиональном высшем учебном заведении, степень магистра-прикладника в университете
- 12 Степень магистра (по системе 3+2 или 4+2, 5+4, в том числе интегрированное обучение на степень бакалавра и магистра), звание врача (интернатура или получивший звание общего врача, до 1992 года диплом)
- 13 Докторская степень (в том числе степень кандидата наук, закончивший(-ая) ординатуру или резидентуру)
- 95 Учится сейчас в учебном заведении для получения профессии, квалификации или специальности
- 97 Другое, какое (отметить только в случае, если невозможно определить в имеющиеся категории)

Вопрос Цель вопроса заключается в том, чтобы зафиксировать наивысший уровень полученного респондентом общего образования на момент опроса. Здесь следует помнить, что уровень общего образования должен быть определён для всех (в т.ч. для лиц с высшим образованием). Следует также помнить о том, что общее образование (основное или среднее образование) можно получить также в профессиональной школе, профессиональной средней школе или среднем специальном учебном заведении (техникуме).

- 1- Совсем без начального образования (неграмотный(-ая)) – указывают для лица, которое вообще не посещало школу и не может ни на одном языке читать с пониманием или писать простые тексты на темы, касающиеся повседневной жизни лица.
- 2- Без начального образования, но ходил(-а) в школу (не закончено) – указывают для лица, которое не окончило соответствующую начальному образованию школьную ступень, но которое умеет на каком-либо языке читать с пониманием и писать (в т.ч. шрифт для слепых) простые тексты на темы, касающиеся повседневной жизни.
- 3- Начальное образование, полученное в общеобразовательной школе (в разное время 2, 3, 4, 6 классов)

Лицо не имеет основного образования, но окончило (по крайней мере) одну из следующих типов школ:

- одноклассную волостную школу, городскую начальную школу, одно- или двухклассную министерскую школу, приходскую школу, высшую начальную школу до 1920 года;
- 4 или 6 классов до 1930 года;
- 6 классов в период 1930–1944 гг., включая вечерние начальные школы для взрослых;
- 4 класса в период 1945–1971 гг;
- 3 класса в период 1972–1989 гг;
- 6 классов в 1990 году или позднее.

Основное образование, полученное в общеобразовательной школе: в основной или средней школе (в т.ч. незаконченная средняя школа) (в 1920-40 годах профессиональная средняя школа; действовавшая до 1940 года реальная школа или прогимназия; неполная средняя школа или 7 классов до 1961 года; не менее 8 классов в общеобразовательной школе в 1962-1989 годах; не менее 9 классов в общеобразовательной школе, начиная с 1990 года)

Лиц не имеет среднего образования, но окончило:

- действовавшую до 1940 года реальную школу или прогимназию;
- неполную среднюю школу или 7 классов до 1961 года;
- минимум 8 классов в общеобразовательной школе в период 1962–1989 гг;
- основную школу или хотя бы 9 классов в общеобразовательной школе в 1990 году и позже или
- получило основное образование в спецшколе.

Спецшколы

Ahtme Kool	
Haapsalu Sanatoorne Internaatkool	
Helme Sanatoorne Internaatkool	
Jaagu Lasteaed Põhikool	
Kaagvere Erikool	
Kaelase Kool	до 1995 года начальная школа
Kallemäe kool	до 1992 года Kallemäe Eriinternaatkool
Kammeri Kool	ранее Kammeri Eriinternaatkool
Keila-Joa Sanatoorne Internaatkool	
Kiigemetsa Kool	
Kiigemetsa Kool	в 1994-1998 годах Vägeva Kool; до 1994 года Vägeva Eriinternaatkool
Kohtla-Järve Eriinternaatkool	
Kosejõe Kool	
Kuigatsi Kool	
Köpu Internaatkool	до 1995 годах Köpu Eriinternaatkool
Lahmuse Kool	ранее Lahmuse Eriinternaatkool
Leevi Eriinternaatkool	до 1992 года начальная школа
Mari Kool	
Meeri Eriinternaatkool	
Mihkli Kool	
Narva Abikool	до 1995 года начальная школа
Narva Paju Kool	
Orissaare Sanatoorne Internaatkool	
Palivere Eriinternaatkool	
Piusa Eriinternaatkool	до 1995 года начальная школа
Porkuni Kool	
Porkuni Kurtide Kool	до 1992 года Porkuni Eriinternaatkool
Puiatu Erikool	
Päinurme Internaatkool	до 1993 года начальная школа

Pärnu 12. Kool	
Pärnu Toimetulekukool	
Raikküla Kool	до 1995 года Raikküla Eriinternaatkool; до 1992 года начальная школа
Roosi Kool	
Saadjärve Ametikool	до 1993 года Saadjärve Eriinternaatkool, прекратила деятельность в 1994 году
Salu Kool	
Tallinna 1. Eriinternaatkool	до 1993 года начальная школа, 1963-1996
Tallinna 1. Internaatkool	
Tallinna 3. Eriinternaatkool	до 1992 года начальная школа
Tallinna Abikool	до 1996 года начальная школа
Tallinna Heli Kool	с 2005 года
Tallinna I Internaatkool	с 1996 года
Tallinna Konstantin Pätsi Vabaõhtukool	с 1994 года Kose-Lükati Sanatoorne Internaatkool
Tallinna Kurtide Kool	1994-2005, позднее Tallinna Heli Kool
Tapa Erikool	
Tartu Emajõe Kool	
Tartu Herbert Masingu Kool	
Tartu Hiie Kool	до 1996 года Tartu 1. Eriinternaatkool, до 1993 года средняя школа
Tartu Kroonuaia Kool	
Tartu Maarja Kool	
Tartu Pimedate Kool	в 1947-1958 годах основная школа
Tartu Puistee Kool	
Türi Toimetulekukool	с 1997 года, ранее Türi Abikool в качестве начальной школы
Urvaste Kool	с 1995 начальная школа; ранее Urvaste Eriinternaatkool
Vaeküla kool	
Valga Internaatkool	с 1995 года Valga Eriinternaatkool
Valga Jaanikese Kool	
Västseliina Sanatoorne Internaatkool	
Vidruka Kool	
Võru Järve Kool	
Õismäe Kool	
Ämmuste Kool	до 1998 года Ämmuste Abikool, до 1992 года начальная школа

Другие школы

Johannese Kool Rosmal	с 1989 года, до 1996 года в качестве начальной школы
Kohtla-Järve Õppenkoondis "Polütehnik"	прекратила деятельность в 1994 году
Narva-Jõesuu Kool	
Narva Kadastiku Kool	
Narva Peetri Kool	
Narva Vanalinna Kool	до 1992 года средняя школа
Narva Õigeusklik Hunanitaar-Üldhariduslik Kool	до 1994 года начальная школа
Nõmme Kool	Nõmme Erakool
Rakvere Vaba Waldorfkool	до 1995 года Rakvere Vabakooli Seltsi Algkool, до 1994 года начальная школа
Retla Kool	в 1993-1998 годах Retla Põhikool, до 1993 года 9-классная школа Retla

Tallinna Mustamäe Üldhariduskool	
Tallinna Kalamaja Üldhariduskool	до 1998 года Tallinna Vana-Kalamaja Üldhariduskool; до 1992 года средняя школа
Tartu Annemõisa Kool	
Tartu Keskkonna Kool	
Tartu Vaba Waldorfkool	до 1996 года Tartu Vabakool, до 1995 года начальная школа
Tartu Veeriku Kool	
Varbola Kool	в 1993-1998 годах Varbola Põhikool-Lasteaed, до 1993 года Varbola Lasteaed-Algkool, до 1992 года начальная школа
Vene Humanitaarkool	в 1995-1997 годах Vene Humanitaarne Kool, до 1995 года Vene Humanitaarne Keskkoool, до 1995 года средняя школа
Vene Kultuurikool "Taassünd"	до 1994 года начальная школа
Viljandi Vaba Waldorfikool	до 1996 года начальная школа

NB! Если у лица нет основного образования, то оно может получить предварительное профессиональное образование вместе с основным образованием. Если лицо закончило предварительное профессиональное обучение, предназначенное для молодежи, не имеющей основного образования, и при этом получило основное образование в общеобразовательной школе, а предварительное профессиональное обучение – в профессиональном училище, то надо отметить, что лицо имеет основное образование общеобразовательной школы, но профессионального образования у него нет. Такой уровень образования можно получить, например, в Põltsamaa Ametikool, или в Vana-Vigala Tehnika ja Teeninduskool.

- 4- Основное образование, полученное в профтехучилище, указывают для лица, которое в профессиональной школе или технической школе получило вместе с профессией также основное образование. Сюда относятся, например, лица, окончившие профессиональную среднюю школу в 1920-1944 годах.
- 5- Среднее образование, полученное в общеобразовательной школе (средняя школа или гимназия) (10-, 11- или 12-классная средняя школа, гимназия, реальная школа, общеобразовательный колледж)
Лицо окончило 10-, 11- или 12-классную среднюю школу, гимназию, реальную школу, общеобразовательный колледж либо получило среднее образование в школе для детей с недостатками здоровья или в закрытой спецшколе. Сюда не относятся лица, которые в профессионально-техническом учебном заведении получили среднее образование вместе с профессией или среднее специальное образование на базе основного образования.

Гимназии – в т.ч. гуманитарные гимназии, коммерческие гимназии, экономические гимназии, реальные гимназии, гимназии для взрослых, вечерние и заочные отделения гимназий, Eesti Spordigümnaasium, Tallinna Tehnikagümnaasium, Tartu Kunstigümnaasium.

Средние школы (кроме действовавших на основании закона от 1934 года средних школ: прогимназии и реальные школы). В т.ч. средние школы с заочным обучением, средние школы для рабочей молодёжи, вечерние средние школы, вечерние и заочные отделения средних школ, Tallinna Kopli Kunstikeskkool, Tallinna Muusikakeskkool.

Колледжи

Tallinna Inglise Kolledž	до 1996 года Tallinna 7. Keskkoool
Narva Rahvaülikooli Kolledž	1925-1933
Riiklik Kolledž	1936-1940
Tallinna Erakolledž	1937-1940, ранее H. Kubu Tütarlaste Erahumanitaargümnaasium
Tallinna Rahvaülikooli Seltsi Kolledž	1919-1940
A.Tõrvand-Tellmanni Erakolledž	1933-1940

Спецшколы

Haapsalu Sanatoorne Internaatkool	средняя школа до 1998 года, сейчас основная школа
Keila-Joa Sanatoorne Internaatkool	
Tallinna Kaugõppre Erikeskkool	1964-1997
Tartu Emajõe Kool	в 1958-1964 годах Tartu Pimedate Laste Internaatkool, до 1994 года Tartu 2. Eriinternaatkool
Tartu Herbert Masingu Kool	в 1992-1997 годах Tartu Sanatoorne Keskkool
Tallinna Heleni Kool	с 1994 года; до 2005 года Tallina Kurtide Kool

- 6- Среднее образование, полученное в профтехучилище, профшколе, техникуме, указывают для лиц, которые получили в среднем профтехучилище вместе с профессией также среднее образование, а также для тех лиц, которые получили среднее специальное образование на базе основного образования.

Средние профтехучилища до 1944 г. (базовым образованием является 6-классная начальная школа, срок обучения – 4 года: садоводческие средние школы, торговые средние школы, домоводческие средние школы, производственные средние школы).

Средние профтехучилища с 1967 г. (базовым образованием является основная школа, срок обучения 3–4 года, программа профессионального образования совмещена с программой средней школы / гимназии).

Техникумы – все учебные заведения среднего уровня, действовавшие и носящие имя: политехникум, промышленный, экономический, совхозный и сельскохозяйственный техникумы и т.д., исключая Tallinna Tehnikum, работающий в период 1920–1935 как высшее учебное заведение.

Цель вопроса – выяснить у респондента наивысший, на момент опроса, законченный уровень профессионально-технического, профессионального или специального образования.

Необходимо иметь в виду, что уровень образования лица определяет наивысшее, в системе формального образования оконченное учебное заведение (т.е. в профессиональном учебном заведении или в высшем учебном заведении). Образование, оставшееся незаконченным, не повышает этот уровень. Сюда не относятся выпускники средней школы, получившие при ее окончании какую-то специальность. Прохождение каких-либо курсов также не является профессиональным, профессионально-техническим или специальным образованием.

Профессиональное, профессионально-техническое или специальное образование, полученное в других государствах, следует определять аналогично уровню образования, полученному в Эстонии.

- 1- Не имеет профессионального, квалификационного или специального образования
Указывают для лиц, которые не получили ни профессионального, ни профессионально-технического, ни специального образования (например, лица, окончившие основную школу или среднюю школу, но впоследствии не получившие профессионального, профессионально-технического или специального образования). Сюда относятся также те лица, которые окончили общеобразовательную среднюю школу и, помимо среднего образования, получили какую-либо профессию в средней школе.

Получена профессия в профтехучилище, профессиональное средней школе, средней специальной школе или в техникуме (2, 3, 4, 5, 6 или 7). При определении этих уровней образования важную роль играет требовавшееся при поступлении базовое образование: общее образование не требовалось, основное образование или среднее образование, а также тип оконченной школы: профтехучилище, профессиональная средняя школа, техникум или среднее специальное учебное заведение.

Если респондент говорит, что он получил профессию в профтехучилище, профессиональной средней школе, средней специальной школе или в техникуме, но затрудняется выбрать ответ из вариантов 2, 3, 4, 5, 6 или 7, то нужно задать следующие вопросы и на основании ответов действовать следующим образом:

Вопрос: Какой уровень общего образования требовался при поступлении в учебное заведение?

Ответ: Не требовалось базовое образование

Указать № 2 – Приобретено проф. образование или проф. образование вместе с основным образованием; при поступлении не было требования уровня образования

Ответ: Требовалось основное образование

Вопрос: Вы учились в профтехучилище, проф. средней школе, средней специальной школе или в техникуме?

Ответ: в профтехучилище

Указать № 3 – Приобретено проф. образование; при поступлении требовалось основное образование

Ответ: в проф. средней школе

Указать № 4 – Приобретено проф. среднее образование, при поступлении требовалось основное образование

Ответ: в техникуме или среднем спец. уч. заведении

Указать № 5 – Приобретено среднее спец. образование; при поступлении требовалось основное образование

Ответ: Требовалось среднее образование

Вопрос: Вы учились в профтехучилище или в техникуме/среднем специальном учебном заведении?

Ответ: в профтехучилище

Указать № 6 – Приобретено проф. образование или проф. среднее образование; при поступлении требовалось среднее образование

Ответ: в техникуме или среднем спец. учебном заведении

Указать № 7 – Приобретено среднее спец. образование; при поступлении требовалось среднее образование

2- Получено профессиональное образование, при поступлении не требовался уровень образования

Указывают для лица, которое после окончания какого-либо уровня общеобразовательной школы получило документ о прохождении подготовки в профессиональном обучении (в профтехучилище, технической школе и т.п.). При этом при поступлении не было требования общего образования. Учитываются также лица, которые в рамках той же учебной программы получили также основное образование вместе с профессиональным образованием. Здесь не учитываются также курсы усовершенствования или переобучения, обучение на рабочем месте или образование по интересам (языковые курсы, народный университет).

NB! Если у лица нет основного образования, то оно может получить предварительное профессиональное образование вместе с основным образованием. Если лицо закончило предварительное профессиональное обучение, предназначенное для молодежи, не имеющей основного образования, и при этом получило основное образование в общеобразовательной школе, а предварительное профессиональное обучение – в профессиональном училище, то надо отметить, что лицо имеет основное образование общеобразовательной школы, но профессионального образования у него нет. Такой уровень образования можно получить, например, в Põltsamaa Ametikool, или в Vana-Vigala Tehnika ja Teeninduskool.

3- Приобретено профессиональное образование, при поступлении требовалось основное образование

Указывают для лица, которое после окончания какого-либо уровня общеобразовательной школы получило документ о прохождении подготовки в профессиональном обучении (в профтехучилище, технической школе и т.п.), не получив

там основного или среднего образования. При этом при поступлении требовалось основное образование.

- 4- Приобретено профессиональное среднее образование, при поступлении требовалось основное образование

Указывают для лица, которое вместе с профессиональным образованием получило в рамках той же учебной программы также среднее образование (например, лицо, получившее в профессиональной средней школе свидетельство о получении среднего образования и профессиональный диплом). При поступлении требовалось основное образование. Сюда не относятся те, кто в общеобразовательной школе (в средней школе, гимназии и т.п.), в дополнение к полученному среднему образованию, получили также документ о прохождении профессиональное подготовки.

- 5- Приобретено средне-специальное образование, при поступлении требовалось основное образование

Указывают для лица, которое на базе основного образования окончило техникум, коммерческую школу, высшую сельскохозяйственную или садоводческую школу, мореходное училище или какое-либо другое учебное заведение по учебной программе уровня среднего специального образования.

- 6- Приобретено профессиональное образование или профессиональное среднее образование, при поступлении требовалось среднее образование

Указывают для лица, которое окончило на базе среднего образования какое-либо учебное заведение по программе уровня профессионального среднего образования.

- 7- Приобретено средне-специальное образование, при поступлении требовалось среднее образование

Указывают для лица, которое окончило на базе среднего образования какое-либо среднее специальное учебное заведение или другое учебное заведение по программе уровня среднего специального образования.

Учебные заведения, преподававшие в основном профессиональное, профессионально-техническое или специальное образование

Профтехучилища до 1944 г. (базовым образованием является 6-классная начальная школа, срок обучения 1–3 года): садоводческие школы, профессиональные школы, домоводческие школы, домоводческие профтехучилища, школы повышения профессиональной квалификации, женские профтехучилища, земледельческие школы, ремесленные училища.

Профтехучилища с 1945 г. (базовым образованием являются 4–6 классов общеобразовательной школы, 7-классная школа; срок обучения 1–2 года): садоводческие школы, строительные школы, шахтерские школы, школы скотоводства, школы контрольных ассистентов скотоводства, школы домоводства, школы механизации сельского хозяйства, школы полеводства, железнодорожные училища, школы ФЗО, производственные школы.

Профтехучилища с 1962 г. (базовым образованием является 8-классная школа, 9-классная основная школа, срок обучения 1–3 года):

Городские профтехучилища

Сельские профтехучилища

Профессиональные школы (в Kuressaare Ametikool – можно было получить как профессиональное образование, среднее профессиональное образование, так и среднее специальное образование)

Строительные школы (в Tallinna Ehituskool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Tallinna Kopli Ehituskool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Tartu Ehitus ja Kergtoöstuskool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование)

Торговые училища (школы) (Narva Kaubanduskool, Tallinna Juhkentali Kaubanduskool, Tallinna Kaubandus- ja Kulinaariakool)

Школы легкой промышленности (училища) (в Narva Kergetööstuskool можно было получить как профессиональное, среднее профессиональное образование, так и среднее специальное образование, в Tallinna Kergetööstuskool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Sindi Kergetööstuskool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование)

Профтехучилища (в Kohtla-Järve Kutsekol можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Tallinna Kutsekool nr 5 можно было получить как профессиональное, так и профессиональное среднее образование, в Rummu Erikuutsekool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Sillamäe Kutsekool можно было получить как профессиональное, среднее профессиональное образование, так и среднее специальное образование, в Valga Kutsekool можно было получить профессиональное образование, в Viljandi Kutsekool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование)

Экономические школы (в Pärnu Kodumajanduskool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Tallinna Majanduskool можно было получить как профессиональное, среднее профессиональное образование, так и среднее специальное образование)

Механические школы (училища) (в Tallinna Mehaanikakool можно было получить профессиональное образование, в Tallinna Lasnamäe Mehaanikakool можно получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование)

Земледельческие училища (школы) (в Põltsamaa Kodu- ja Põllutöökool можно было получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование)

Учебные центры (в Rapla Õppakeskus можно было получить профессиональное образование, в Saaremaa Kutseõppakeskus можно было получить профессиональное образование, в Tartu Õppakeskus можно получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Viljandi Õppakeskus можно было получить профессиональное образование, в Väike-Maagja Õppakeskus можно получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование, в Valga Kutseõppakeskus можно получить как профессиональное, так и среднее профессиональное образование).

Средние профтехучилища до 1944 г. (базовым образованием является 6-классная начальная школа, срок обучения - 4 года): садоводческие средние школы, торговые средние школы, домоводческие средние школы, производственные средние школы.

Средние профтехучилища с 1967 г. (базовым образованием является основная школа, срок обучения 3–4 года, программа профессионального образования совмещена с программой средней школы / гимназии).

Технические школы (базовым образованием является среднее образование, срок обучения 1–2 года), в том числе профессиональное обучение в профтехучилищах на базе среднего образования.

Техникумы – все учебные заведения среднего уровня, действовавшие и носящие имя: политехникум, промышленный, экономический, совхозный и сельскохозяйственный техникумы и т.д., исключая Tallinna Tehnikum, работавший в период 1920–1935 как высшее учебное заведение.

Другие учебные заведения, в которых можно было / можно получить профессиональное / среднее профессиональное образование или образование техникума

NB! Земледельческие средние школы в Янеда, Олуствере и Таллинне, в отличие от средних профессиональных училищ, действовавших до 1940 года, рассматривались как средние специальные заведения, т.к. в соответствии с указом Министерства просвещения от 1932 года, выпускники земледельческих школ после сдачи дополнительных экзаменов могли в исключительных случаях продолжить учебу в Тартуском университете на отделении сельского хозяйства.

Важно различать профессиональное, профессионально-техническое или специальное образование в зависимости от того, какое базовое образование требовалось в данном учебном заведении. Помимо требования базового образования, при определении уровня профессионального образования важно, какой уровень общего образования лицо получило вместе с профессией.

- 8- Приобретено профессиональное высшее образование, прикладное высшее образование или пройдено дипломное обучение (учёба до 2 лет) (окончание возможно с 1992 года)

Профессиональное высшее образование: не присваивается академическая степень, а выдаётся подтверждающий высшее образование диплом (получение возможно с 2000 года). Лицо окончило (прикладную) высшую школу, профессиональное учебное заведение или другое учебное заведение по учебной программе профессионального высшего образования.

Профессиональное высшее образование больше нельзя получить, начиная с 2008 года.

Высшее прикладное образование или дипломное обучение: не присваивается академическая степень, а выдаётся подтверждающий высшее образование диплом. Лицо окончило высшую школу или другое учебное заведение по учебной программе прикладного высшего образования (возможность окончить с 2002 года) или дипломного образования (возможность окончить с 1992 года).

- 9- Приобретено профессиональное высшее образование, прикладное высшее образование или пройдено дипломное обучение (учёба 3-4 года) (окончание возможно с 1992 года)
 См. предыдущий пункт.

- 10- Высшее образование до 1992 года или степень бакалавра (учёба 3-4 года)
Полученное до 1992 года высшее образование: лицо имеет диплом, подтверждающий высшее образование (до 1992 года), это значит, что образование получено в институте, академии, университете или каком-либо другом учебном заведении по программе, соответствующей уровню высшего образования. Если образование получено за границей до 1992 года, то необходимо отметить уровень образования, который был получен за границей, а не вариант ответа: «Высшее образование получено до 1992 года».
 Врач, оставшийся на уровне общего врача, считается соответствующим степени магистра.
Бакалавр: получен диплом, подтверждающий степень бакалавра (с 1992 года), это значит, что образование получено в институте, академии, университете или в каком-либо другом учебном заведении по программе, соответствующей уровню высшего образования.
- 11- Приобретена степень магистра в прикладном высшем учебном заведении, в профессиональном высшем учебном заведении, степень магистра-прикладника в университете.

Указывают для лиц, которые получили степень магистра в прикладной высшей школе или профессиональной высшей школе либо получили степень профессионального магистра в университете.

- 12- Степень магистра (по системе 3+2, 4+2, 5+4, в т.ч. интегрированное обучение на бакалавра и магистра), звание врача (интернатура или получивший звание общего врача, до 1992 года диплом)

Указывают для лиц, которым присвоена степень магистра. К этой категории относятся также лица, прошедшие интернатуру, и лица, прошедшие после бакалавратуры преподавательские курсы продолжительностью один год, а также лица, окончившие интегрированное обучение (возможность окончить интегрированное обучение с 2002 года).

- 13- Докторская степень (в т.ч. степень кандидата наук, закончивший(-ая) ординатуру, резидентуру)

Лицу присвоена степень кандидата наук или доктора. Сюда относятся также лица, окончившие резидентуру. В качестве соответствующей степени доктора рассматривается также полученная в системе образования СССР квалификация, которую подтверждает:

- 1) диплом кандидата наук;
- 2) диплом доктора наук.
- 3) врач, окончивший интернатуру, ординатуру или резидентуру

95- Учится сейчас в учебном заведении для получения профессии, квалификации или специальности

97- Другое, какое (отметить только в случае, если невозможно определить в имеющиеся категории)

В вопросе DN041 спрашивают срок обучения. Этим вопросом хотят узнать, скольки летнее образование есть у респондента. Для этого надо посчитать только номинальные сроки

обучения, а не то, что человек, например, учился 18 лет на домашнем обучении, но на самом деле прошел за это время только 6-летнюю программу. В таком случае правильный ответ о сроке обучения – 6 лет. Также, если человек учился на вечернем или заочном отделении, то дополнительные годы сверху номинала не идут в зачет, а только те, которые предписаны для получения данного уровня образования.

В ретроспективной части спрашивают об обучении на полную ставку (RE002, RE007). Здесь имеется в виду период жизни, когда обучение было примарным занятием респондента. Например, если человек днем учился, а вечером подрабатывал официантом, то надо отметить обучение на полную ставку. Если он днем работал слесарем, а вечером учился, то надо отметить все же основным занятием работу.

Вопрос RE002, в каком году Вы закончили основное дневное обучение? Домашнее обучение можно засчитать сюда только в том случае, если человек ходил в школу сдавать контрольные или зачеты, т.е. постоянно был связан с учебной программой.

16. Страхование на случай потребности в уходе в Эстонии

В разделе о доходах, а также в модуле о работе, где спрашивают, были ли изменения в работе именно из-за недостатка здоровья или длительной болезни, спрашивают так же о государственной или частной страховке на случай потребности в уходе. Частным страхованием на случай потребности в уходе можно считать те страховки от несчастных случаев, которые позволяют получать какой-то регулярный доход или одноразовую компенсацию, в случае возникновения инвалидности. Так же в Эстонии могут попадаться страховки на случай потребности в уходе сделанные через партнеров, который при необходимости гарантируют в старости необходимые средства для ухода.

Государственное страхование на случай потребности в уходе в Эстонии есть двух уровней: 1. государство оплачивает, например, услуги по спецуходу т.е. людям, которым по состоянию душевного здоровья необходимо ежедневное руководство, поддержка, присмотр и помощь специалиста. Под это страхование подходят также услуги, поддерживающие самостоятельное проживание, например, услуга поддержки проживания в сообществе, услуга поддержки бытовой жизни, а в сложных случаях и круглосуточный уход за больными с тяжелыми психическими отклонениями. При получении услуги по уходу за основу берется официально назначенная инвалидность, назначенная на основании диагноза и возможностей человека справляться самостоятельно.

Государственным страхованием можно считать также услуги, предоставляемые местными самоуправлениями, такие как компенсация опорного лица, которое назначается для ухода за взрослым человеком, уход на дому, дневной уход, услуга помощника или опорного лица, а также услуги, предоставляемые вне дома услуга дома признания общего характера. При получении услуги дома признания общего характера, считается все-таки, что человек оплачивает услугу сам. Но в случае, если у пожилого человека остается на руках менее 15% дохода и у его семьи также нет возможности для финансирования, то у него есть возможность претендовать на пособие самоуправления.

17. Ретроспективный опрос (7 волна)

Для Эстонии эта волна SHARE, это единственная возможность добавить к уже собранной информации о респондентах, информацию о течении их жизни начиная с самого детства. Для науки это данные величайшей важности т.к. они позволят провести параллель между состоянием в данный момент и событиями, происшедшими в течение жизни.

Длина интервью теперь будет зависеть от того, сколько у человека в течение жизни было событий – смен мест жительства, где он жил минимум 1 год; сколько неформальных партнеров с супругами было; сколько было смен места работы, таких, где человек работал по меньшей мере 6 месяцев; сколько в семье было детей (в том числе и усыновленные дети). Интервьюеру надо быть очень последовательным и ввести в программу все, что есть сказать у респондента. **Мы имеем дело с единственной подобной волной, которую нельзя будет повторить и позже информацию нельзя будет исправить и дополнить.**

В ходе ретроспективного интервью внизу страницы будет виден календарь. Его надо показать респонденту вначале ретроспективной части. Смысл этого календаря – помочь респонденту вспомнить даты разных событий и фактов (например респондент помнит, что он закончил работать на работе X, но не помнит, в каком году. Но например он помнит, что в то время ребенку было 3 года. На календаре можно посмотреть, в каком году ребенок был трехлетним).

Также надо знать, что календарь не отображает все, что вы спрашиваете. Например, на календаре появится год рождения своего ребенка, но не появится год усыновления ребенка (RC). Виден будет год, когда начали жить с партнёром вместе, но не будет видно года начала и конца отношений/брака (даты начала и конца отношений будет видно только в том случае, если партнеры жили как сожители) (RP). Например на календаре будет видно, когда началась болезнь и когда закончилась, но не видно будет, когда случилась травма, приведшая к инвалидности (HS, RE).

Некоторые места в ретроспективной части, на которые надо обратить внимание:

Усыновляли ли Вы ребенка. Инструкции нет, определение усыновления зависит от респондента. Но в вопросе есть пояснение, что вопрос не касается приемных детей т.е. мы имеем дело только с официальным усыновлением или предоставлением замещающего дома.

Корректность написания имени детей не важно, могут быть прозвища, но такие, которые респондент и его партнер позже узнают (например, если надо будет в последствии провести интервью окончания жизни).

Продолжение следующей работы. Выбор: **сразу= до 6 месяцев; был промежуток более 6 месяцев;** и т.д. Человек, который не получил работу сразу, а получил через 4 месяца, должен отметить «сразу». Работой является работа у одного работодателя, не смотря на должности или несколько должностей подряд. В таком случае отмечается год начала работы на первой из должностей.

Когда Вы начали жить самостоятельно. Вопрос может быть непонятным т.к. его можно понять по разному: или когда начали жить в первом своем домохозяйстве или когда переехали из родительского дома. Момент начала самостоятельной жизни должен определить респондент сам. Это может быть связано с переездом, например в общежитие и не быть связано с появлением партнера. Но может быть и так, что респондент остался жить в родительском доме, а к нему переехал партнер. В этом случае не важно, общий ли бюджет с родителями или нет.

На территории какого государства находится это место. Если респондент назовет страну, которой больше не существует, то надо четко определить, на территории какого государства на данный момент оно находится. Техническое примечание: когда будете вводить название государства, программа предложит вам список. Не забудьте кликнуть на нужное название страны. Страну вводите в русском интервью кириллицей.

Посещали ли Вы когда-либо зубного врача регулярно. Этим вопросом хотят определить тех, кто ходит к врачу только тогда, когда уже есть проблема. Следующие вопросы касаются тех периодов жизни, когда человек посещал зубного врача регулярно (для профилактики).

The screenshot shows a software window titled "SHARE life interview 7.4.3.001 TT_000200 01:1 Sec_RH_Periodiccountrystafforddoctor_A[1]RH782_yearsperiodcountrystafforddoctor1to5". It displays a timeline from 1900 to 2017. A message at the top reads: "Mis aastatel te loobusite arsti külustumisest või ravist selle maksumuse tätu loobuma. Märgige esimene aasta, millel vastaja pidi arsti külustumisest või ravist selle maksumuse tätu loobuma. Kui arsti külustumisest tuli loobuda ühe aasta jooksul mitu korda, pange vastav aasta ka mitu korda kirja." Below this, a note says: "Sisestage arvuline väärus, mis jäab 1900 ja 2017 vahel". At the bottom left is a "← Tagasi" button, and at the bottom right are "Järgmine →" and "Close" buttons. The timeline shows several colored bars representing different years of dental visits, with some bars being yellow, red, and green.

Техническая заметка к вопросу RH782. Чтобы понять комментарий для интервьюера надо знать, что всего спрашивают о 5 периодах, когда пришлось отказаться от посещения врача.

Вопрос **Сколько мест жительства у Вас было?**. Здесь имеются ввиду жилые помещения. Siin tõeldakse eluruumi. Сараи и т.д., что не предназначено для людей, не считается.

Если семья распалась (например одна половина переехала в дом призрения), то у того, кто остался жить дома, партнер не отмечается, т.к. он создает новое домохозяйство с новым адресом. В SMS написано «Партнер», а на самом деле имеется в виду «Партнер, проживающий в домохозяйстве».

Счастливые, стрессовые, материально сложные периоды жизни. Ответить можно только об одном подобном периоде жизни. Если у человека было, например, несколько счастливых периодов в жизни, то респондент должен сделать выбор, какой из них он хочет отметить. Если эти периоды с небольшим временным промежутком, то их можно объединить в один.

Вопрос RC032. **Какова была первая дотация (сума нетто) по рождению ребенка, которую Вы получили?** Если дотацию по рождению выплатили единовременно, то посчитайте среднюю сумму за месяц.

Зарплата на работе. Сумму необходимо записать в той валюте, в которой на тот момент респондент ее получал. Следующим вопросом будет уточнение, в какой валюте эта сумма.
Информация о валютах в Эстонии:

Валюта	Когда была в ходу
евро	Начиная с 2011
Эстонская крона (II)	1992-2010
рубль	03.-11.1941, 1944-1992
Немецкая марка	11.1941-1944
Эстонская крона (I)	1928-1940
Эстонская марка	1918-1927

Модуль смены мест жительства (RA).

Необходимо ввести все места жительства, где прожил человек не менее года.

Вопрос: **Это место жительство было частной собственностью?** В общем, этим вопросом хотят понять, была ли это обычная квартира/дом/часть квартиры или это было коллективное место проживания – общежитие, детский дом, казарма и другие (особенно во время войны экстремальные места, как тюремные или концлагеря).

Как вы приобрели это жилье? Все, кто получил жилье от государства или работодателя (в советское время), отмечают вариант ответа 6 – за другие средства.

Что Вы сделали с этой недвижимостью после того, как сами переехали? Если это обмен жилья в советское время, то надо отметить 96. «не одно из них» в случае, если недвижимость не продали, не оставили себе, не подарили или она пошла под отчуждение. Т.н. вынужденные арендаторы должны отвечать 96. Если Вы (Ваши родители, супруг) владели этой недвижимостью до советской оккупации и она пошла под отчуждение, то надо отметить вариант ответа 4.

Жили ли Вы там как владелец (держатель), член жилищного кооператива, арендатор или как освобожденный от оплаты арендатор. Держатель (собственник) отмечают все те, у кого в советское время были договора на пользование квартирой/частью квартиры. Освобожденный от оплаты занимает площадь у родственников/друзей или жилплощадь работодателя.

Это была социальная квартира или квартира на государственном обеспечении? Этот вопрос задают тем, кто ответил, что жили как арендаторы. Предполагается, что государственную квартиру или квартиру какой-либо благотворительной организации дана в пользование за цену ниже рыночной стоимости. Про недвижимость в которой жили в советское время, сюда не отмечают что это государственное жилье. Сюда относятся муниципальное и социальное жилье на сегодняшний день.

Технические заметки

В вопросе RA021 и в других вопросах модуля о местах проживания, используется два типа вопросов: „где (куда)“. Эти вопросы используются в нескольких случаях, в одних из них спрашивают «где жили», в других – «куда переехали».

Вопрос RA709. Это была социальная квартира, государственное жилье или сравнимая с ними недвижимость? Если человек жил в квартире для учителей, которую не субсидировало государство, или это было любое другое жилье работодателя, то надо отметить ответ „Нет“.

Вопрос RA002. Вы когда то попадали в ситуации, приведенные на карточке? Ответ nr 6: Был в трудовом лагере. Не отмечайте сюда, пожалуйста, трудовой батальон во время военной службы.

18. Некоторые замечания к основным вопросам

Вопрос PH059. **Пользуетесь ли Вы каким-либо из приведенных на карточке приспособлением?** NB! Тревожной кнопкой нельзя считать кнопку на мобильном телефоне, который соединяет респондента с близким человеком.

Вопрос BR001. **Вы когда-либо курили сигареты, сигариллы или трубку хотя бы раз в день в течение одного года?** Курением считается здесь и курение кольяна, электронной сигареты или самокруток.

В следующем вопросе BR005. Что вы курили перед тем, как бросить курить? Курением считается, если курили хотя бы в течение года каждый день.

Вопрос BR026. Как часто Вы едите молочные продукты ... Ответить надо в независимости от причины, почему их едят или нет. Например, даже тогда, когда человек их не ест из-за непереносимости лактозы. В этом случае комментарий писать не надо.

Вопрос HC115. Случалось, ли за последние 12 месяцев, что Вам необходимо было посетить врача, но Вы не смогли это сделать из-за длинных очередей? Имеется ввиду очередь на бесплатный прием.

Вопрос EP633. Вспомните теперь те периоды, когда были безработным и искали работу. Безработным считается человек, у которого нет работы И который ищет работу И готов преступить к работе.

Вопрос EP061. Сколько людей было в Вашем подчинении? Если человек работает один, является самому себе работодателем, то ответ «Ни одного».

Вопрос EP082. Сколько Вы получили всего дополнительных выплат в течение прошлого года ... Надбавка за степень эмерит считается пенсиею работодателя. Сюда надо отметить, например, дополнительные выплаты к пенсии жителям Таллинна, и если уже выплачивается, что дополнительная пенсия одиноко живущего человека.

Вопрос HO079. Вы живете в социальной квартире, в муниципальной или приравненном к ним жилье? Пансионат надо отнести к домам призрения/престарелых, а не к социальному или муниципальному жилью.

Вопрос AS054. Теперь поговорим о деньгах, которые Вы должны, ... Поручительство, это долг только в том случае, если оно приведено в действие.

Вопрос EP102. Ваш взнос ___ был добровольным или принудительным? 2. Пенсионную ступень надо считать принудительным взносом. Даже несмотря на то, что люди, родившиеся в конкретный промежуток времени, могли ее выбрать, по своей сущности – она принудительна. Принудительна она потому, что если договор уже заключен, то взносы становятся принудительными.

Вопрос EX105. Ваш партнер работал наемным работником в частном секторе, в государственном секторе или как FIE или другой сам себе работодатель? Если человек работал на нескольких работах, то он сам решает, о какой работе он ответит.

Вопрос IV020. Замещающий респондент был основным респондентом... Если замещающий респондент является опекуном респондента, то надо отметить "другая личность" только в том случае, если не подходит ничего другого из списка.

Вопрос HS006. Провели ли Вы (в детстве из-за проблем со здоровьем) хотя бы месяц в больнице? Здесь имеется в виду подряд месяц, проведенный в больнице.

Вопрос HS059. Когда начался период плохого здоровья или недостатка здоровья? Под недостатком здоровья здесь имеют в виду не только официальный недостаток здоровья/инвалидность.

19. Завершение интервью

Для завершения интервью не забудьте нажать кнопку "Close" внизу экрана! После основного интервью необходимо заполнить Эстонский модуль (см. пункт 12). По причине того, что в других странах модуль заполняют на бумаге, и только у нас это спрограммированный модуль, но в конце интервью нелогичный текст «введите текст». Введите туда «OK» и продолжайте.